

# OPOSICION EN EL SENADO A CUOTAS DE AZUCAR

## LA VANGUARDIA

Temperatura en Manila  
Ayer, a las 1:10 p. m. 30.2  
Hoy, a las 4:10 a. m. 22.0

Temperatura en Baguio  
A las 2 p. m. de ayer, 21 (69.8)  
A las 6 a. m. de hoy, 12 (53.6)

AÑO XXV. NUM. 14.

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Información Mundial, Local y Servicio de Provincias

MANILA, I. F., VIERNES, 16 DE FEBRERO, 1934.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

12 PAGINAS—7 CTS.

# QUIERO PAZ EN MI PAIS.—QUEZON

## Temen la represalia de Filipinas contra la leche

### ATAQUE CONTRA IMPUESTO SOBRE ACEITE

Congresista Eltse sale en defensa del coco en plena Camara

(De la "Associated Press")  
Washington, febrero 15.—Atacando la proposición del comite de medios y arbitrios de la camara, estableciendo un impuesto de cinco centimos por libra sobre el aceite de coco, el representante R. Eltse, republicano, de Camarines Sur, ha lanzado este dia en la camara la acusación de que "los productores americanos y todo el pueblo están mal orientados por una falsa propaganda" respecto a la competencia de los aceites que se importan de Filipinas.

### PROTESTAS DE LA CAUSA DE YAP EN CONFLICTO

Dr. Anzures contradice al experto en balística, A. Laperal

Un conflicto de opiniones entre dos funcionarios del departamento de justicia surgió esta mañana en la sala de audiencias del juez de primera instancia, don Arcadio Laperal, cuando el doctor Anzures, del departamento de justicia, contradijo lo declarado por el experto en balística, al declarar que una de las balas que se atribuyen al asesinato de don Manuel Quezon, fue disparada por el mismo asesino que disparó la bala que mató a don Manuel Quezon.

### hoy no habrá más proismos ni antismos en la U. P.—Calderon

Los pro, ni los antis podrán ser seguidores ahora en la Universidad de Filipinas, según el presidente de la Universidad, don Fernando Calderon, quien declaró que la universidad de Filipinas es una institución que debe ser independiente de las doctrinas políticas. Tampoco tolerará oradores demagogos, pues no harán más que reducir el estándar de la universidad al nivel del vulgarismo partidista.

### PEREZ DEMANDA UNA REDUCCION PARA LOS TERRENOS COCALEROS

Cree que la situación tan grave exige que el Gobierno preste atención a la industria del coco

Como presidente de la Asociación de Productores de Coco, el ex-secretario Perez ha planteado hoy ante el Departamento del Interior y Trabajo formal demanda de una inmediata y razonable revisión o reducción del amillaramiento de los cocales. "La situación es seria, muy seria—declaraba esta mañana en el despacho del sub-secretario Guinto, del mismo departamento, y se incurrirá en un desbarajuste desatendiendola y, más todavía, ignorándola."

### SE RESUELVEN 2 CUESTIONES

Reduccion de derechos de matadero en enero.—Pago a empleados

Dos cuestiones pelagudas de la ciudad de Manila, la reducción de los derechos de matadero y el conflicto de empleados y obreros del mismo municipio, han quedado hoy resueltas a satisfacción de las partes, en la conferencia con las mismas por el secretario Sison, del Interior y Trabajo. Da conflicto de personal, todo casi ha quedado solucionado con el acuerdo de que aquellos que reclaman legitimamente no se habían recibido su paga correspondiente, serán inmediatamente pagados, quedando solo pendientes de resolución ulterior unos cuantos nombramientos en discrepancia.

### MACK NO SUFRIRA REDUCCION DE SUELDO

Designado como ingeniero civil del Distrito Metropolitano de Aguas, Mr. Paul Mack, ex-gerente interino del mismo, percibirá hoy el mismo salario que percibía como gerente, cual es P22,000 al año, de acuerdo con los informes obtenidos hoy.

### OSMENA, PALMA Y PERFECTO VAN A BATAAN

Caudillos "pros" tanto nacionalistas como demócratas encabezados por el senador Osmena, el ex-presidente Palma y el exrepresentante Perfecto, invadirán la provincia de Bataan recorriendo sus principales pueblos mañana y el domingo.

### VANDENBERG SE OPONE AL PLAN SOBRE AZUCAR

Cree anticonstitucional el propuesto impuesto de utilización

(De la "Associated Press")  
Washington, febrero 15.—Ha surgido este dia en el senado, aun antes de que el bill Costigan fuera objeto de estudio por el comite de hacienda, una fuerte oposición de los representantes de los estados productores del azúcar de remolacha al programa de limitación azucarera del Presidente Roosevelt.

### RENDICION DE DOS JOLOANOS

Uno es condenado por homicidio.—Encuentro evitado

(Servicio Telegráfico)  
Especial para La Vanguardia  
Jolo, febrero 16.—No obstante el hecho anunciado de haber fracasado todas las negociaciones entre las autoridades y los líderes principales de la revuelta en que se dio muerte al moro Arak el diez de los corrientes en Kamuntayan, esta mañana el presidente Sawajan entregó aquí al comandante provincial Leon Angeles, a Jubail, hijo de Jailan, que ha sido el que promovió el conflicto, y a Habibuddin. El capitán Angeles se apresuro a llevar el asunto al juzgado de primera instancia. Habibuddin asumió la responsabilidad de la matanza, declarándose culpable del delito de homicidio, como reza la querrela del fiscal presentada ante el juez de primera instancia, Acosta, el cual entendió el asunto antes de salir para Zamboanga esta tarde.

### MIL DOSCIENTOS PESOS PARA DOS TECNICOS EN RIEGO

En vista del gran numero de solicitudes que se reciben actualmente en la Oficina de Obras Publicas para aprovechar los sistemas de riego que tiene el gobierno en varias regiones, Mr. W. G. Lamson, de la division de riego, ha pedido al director Williams, en un memorandun sometido esta mañana, se incluya en el "budget" de 1935 un presupuesto de P1,200 para salarios de dos técnicos.

### ES EL FUNDAMENTAL REMEDIO, DICE BOCOBO

Declara que Murphy dió en el clavo al hablar de dirección espiritual

"El mundo debe vivir al calor de aquella rectitud que enaltece a una nación", de que nos hablan las Sagradas Escrituras", declara el decano Jorge Bocobo, del colegio de Leyes de la Universidad de Filipinas, al comentar entusiásticamente el discurso pronunciado por el gobernador general Murphy ante el club de los rotarios ayer, en que el jefe ejecutivo dijo que la humanidad esta atravesando hoy la crisis suprema en la historia moderna y la unica salvacion esta en la dirección espiritual y en el mismo corazón de los hombres.

### SEIS TEMBLORES EN TODO EL DIA DE AYER

Una reunion de delegados de todo el pais para apoyar la union

Prosiguen sin el menor desmayo los trabajos del Comité de Gobernadores en aras de la paz, la unión y la concordia entre los caudillos políticos. Esta mañana tuvieron una fructifera conferencia en el despacho del Comisionado Aguilera, con líderes obreros con los cuales se convino en convocar a delegaciones de todas las organizaciones obreras de Luzón y Visayas a una asamblea que se señala, por ahora, para el sábado de la semana entrante en orden a sus gestiones unionistas.

### MURPHY SATISFECHO DE UN CENTRO EN TONDO

El gobernador general Murphy salió bien satisfecho de la primera visita que hizo esta mañana al centro social de sanitarización establecido en Tondo destinado para el cuidado de las madres antes y después de dar a luz. Debido al éxito de este centro, se piensa establecer otros dos mas, poniendose uno de ellos en Intramuros.

### Siguen laborando por la reconciliación



El comite de gobernadores provinciales que estan trabajando por la reconciliación de los bandos politicos rivales, tuvo esta mañana una conferencia con los caudillos obreros en el despacho del comisionado del trabajo Faustino Aguilera en el Ayuntamiento. De izquierda a derecha estan, el concejal R. Cristobal, el Gobernador Juan Calles, el Sr. Joaquin Balmori, el Gobernador Del Mundo, el Gobernador Villanueva, el Gobernador Quiroga, los Sres. Jose Vasquez, Antonio Paguia, el Gobernador Formoso y el comisionado Aguilera.

### EL ELEMENTO OBRERO AYUDA

Una reunion de delegados de todo el pais para apoyar la union

Mientras tanto el comite se dispone a establecer contactos encaminados al mismo fin, con prominentes damas filipinas, como las Sras. de Quezon, de Osmeña, de Padilla, de Roxas y otras más, sin perjuicio de hacerlo igualmente con los elementos vivos del mundo comercial, financiero, industrial, etc. De los Sres. Madrigal, Fernandez, y el General Aguinaldo, con quienes conferenciaron ayer, el comite no ha recibido sino seguridades de apoyo entusiasta a la deseada paz y unión.

### MURPHY SATISFECHO DE UN CENTRO EN TONDO

El gobernador general Murphy salió bien satisfecho de la primera visita que hizo esta mañana al centro social de sanitarización establecido en Tondo destinado para el cuidado de las madres antes y después de dar a luz. Debido al éxito de este centro, se piensa establecer otros dos mas, poniendose uno de ellos en Intramuros.

### HIERE A UNO EN LA CARA Y LE VE MORIR

Un juego al cara y cruz en San Andrés termina en riña trágica

Ser herido de un cortaplumazo en la nalga, arrancar el cortaplumazo y herir a su vez, a su contrario, en la cara y ambas piernas, y verle después morir, es lo que ocurrió a Alfonso Reyes, de 22 años de edad, residente en la calle 1032 interior, San Andrés, esta mañana.

### MUJER MUERTA EN UN CHOQUE

Otra lesionada en Muntinlupa.—El chofer estaba cabeceando

Un chofer que aparentemente dormitaba pues embistió un camión parado, con el truck que guiaba, fué causante de la muerte de una comerciante de cerdos, Agueda Hernandez, 27 años, de Lemery, Batangas, a las dos de esta madrugada, en Alabang, Muntinlupa, Rizal. Ceferina Castillo, una joven de 16 años que acompañaba a la traficante en cerdos, resultó lesionada. El chofer, ileso del accidente, ha sido arrestado.

### A OSIAS LE ESPERA UN GRANDIOSO RECIBIMIENTO

Una grandiosa manifestación de bienvenida recibirá al Comisionado Osias cuando llegue a Filipinas a principios del mes que viene a juzgar por los preparativos que ahora se están haciendo.

### ACOGE EL PLAN DE BUSCAR UNA RECONCILIACION

Cree que la division ha sido perjudicial a la causa en America

(De la "Associated Press")  
Washington, febrero 15.—El Presidente del Senado Manuel Quezon ha anunciado este dia, en vispera de su regreso a Manila, que espera a su llegada al país conseguir la armonia en las filas divididas sobre la independencia filipina.

### VARIOS TESTIGOS DE ARGONZA DECLARAN

Alegan que este se porto bien.—¿Puede un edil mandar a un policia?

Sin ningún incidente digno de mención se celebró esta mañana ante el Capitán Gregorio Alcíd, jefe auxiliar de la Policía de Manila la investigación de un incidente entre el Concejal Antonio Torres y el Capitán Manuel Argonza, comandante auxiliar de la estación policíaca de la Luneta, registrado durante el baile del Progreso en el Auditorium del Carnaval hace varias noches, debido a un individuo disfrazado de preso.

### JOVENES SIN EMPLEO PARA LA CAMPAÑA CONTRA ANALFABETOS

Combatir el analfabetismo en las Islas, estableciendo asociaciones compuestas de jóvenes que terminaron sus estudios y no tienen empleos, fue una de las importantes cuestiones que fueron tratadas esta mañana en la convención nacional de iglesias evangélicas de Filipinas, celebrada en el Central Church, en la intersección de las calles General Luna y San Luis.

### Un nuevo teatro, el "Capitol" se construira pronto en la Escolta



En la fotografía aparece el local del nuevo teatro "Capitol" que en breve se construira en la Escolta. Comprende las tiendas de "El Zenith", "Bombay Bazaar", "The Manila Harness Company" y "Centro de Modas". La flecha que va hacia la parte indicada con una cruz representa la fachada del nuevo edificio.

Un nuevo teatro se construira en la Escolta. Sera de la propiedad del "Eastern Theatrical Enterprises" que actualmente regenta y administra los cines "Metropolitan" y "Capitol".

# Czeco-eslovakia acusada de ayudar a la revuelta contra Dollfuss

## PROMINENTE COMERCiante SENTENCIADO

K. Watanabe y el bodeguero Gutierrez irán a prisión

La causa por hurto de mercancías en las bodegas de la Caswell Warehouse Co. avaluadas en P32,860 y que eran de la propiedad de la Neuss Hestlin Co. Inc., incoada contra Quirino A. Gutierrez, bodeguero de la misma, y K. Watanabe, prominente comerciante japonés, acaba de ser fallada por el juez Luis P. Torres, que cono- cía de dicha causa mientras presidia una de las salas del juzgado de primera instancia de Manila, condenando a cada uno de los acusados a sufrir la pena de 6 años y 1 día de prisión a 11 años, 6 meses y 1 día de prisión, y a indemnizar a la entidad ofendida en la suma de P14,271.82.

El hurto en cuestión, de acuerdo con la querrela, se cometeo entre los meses de agosto, 1930, a marzo, 1931. Pretendese que los acusados Quirino A. Gutierrez, siendo este empleado de la Caswell Warehouse Co., y K. Watanabe, un comerciante, hurtaron y se llevaron consigo 70 cajas de tejidos de algodón y 31 cajas de zapatos de goma avaluadas en P32,860. Todas estas mercancías estaban depositadas en la citada bodega a nombre del Peoples Bank and Trust Co. y no podían ser retiradas de allí sin autorización de esta.

## EL FAMOSO BORJA ES CONDENADO A MULTA

Eusebio Borja, el celebre ladrón, se declaró esta mañana culpable ante el juez Jaramilla por posesión ilegal de un cortaplumas siendo condenado a pagar P15 de multa. Contra el penden dos nuevas acusaciones por allanamiento de morada y tentativa de hurto en relación con su reciente captura en el distrito de la Ermita.

## Acoge El Plan.

(Continuación de la página 1) emienda a la ley Hawes objeto de controversia, o la promulgación de una nueva legislación de independencia, ha sido un éxito. Mañana irá a la Casa Blanca para despedirse del Presidente Roosevelt, según él ha anunciado. Quezon ha conferenciado este día con el senador Millard E. Tydings, presidente del comité de territorios y asuntos insulares del Senado y con el representante John McDuffie, presidente del comité de asuntos insulares de la cámara, los cuales le prometieron que se pondrán a la proposición pendiente en el comité de medios y arbitrios de la cámara creando un impuesto de seis de cinco céntimos por libra sobre el aceite de coco de Filipinas.

Quezon ha sido esta noche el anfitrión en un banquete al que han sido invitados Tydings, McDuffie y otros miembros de sus comités, el Secretario de Guerra, George H. Dern y otros funcionarios. El secretario Dern y señora darán en reciprocidad otra recepción mañana, y el sábado Quezon saldrá para San Francisco, desde donde embarcará el 23 de febrero para Filipinas.

## Vandenberg Se.

(Continuación de la página 1) tigan, patrocinado por el senador Edward P. Costigan, demócrata, de Colorado, tiende a poner en vigor el plan.

El senador King ha declarado que la zafra de la remolacha era la salvación del agricultor americano y de Utah y estados vecinos, firmando que sería "desatinado y desdichado" reducir la producción bajo el plan de impuestos de utilización.

Vandenberg ha expresado la opinión de que el impuesto, si se aprueba por el Congreso, sería declarado anticonstitucional.

Nueva York, febrero 15.—Las audiencias sobre el programa de cuotas azucareras de la administración, anunciadas para mañana ante el comité de hacienda del Senado, han sido aplazadas hasta la semana entrante, según informes recibidos de Washington este día.

La anunciada audiencia será sobre el bill del Senador Edward P. Costigan, poniendo en vigor el plan de cuotas e impuestos de utilización presentado por el Presidente Roosevelt al Congreso en un mensaje especial hace una semana.

En la cámara se prevé otra dilación, en vista de que el comité agrícola no piensa celebrar audiencias hasta terminar la discusión de las medidas pendientes para ayudar a las industrias de ganado y algodón.

El bill Costigan confiere al Secretario de Agricultura poderes para fijar las cuotas anuales para los Estados Unidos continentales, Filipinas, Cuba y otras áreas abastecedoras sobre la base de cualesquiera tres años entre 1925 y 1933, y se sabe que surgirán objeciones de algunos intereses contra este plan, así como contra el plan del Presidente de designar a Cifra hasta 1,944,000 toneladas cortas al año.

Las asignaciones tentativas de

## Viena se viste de gala por el alegado triunfo de tropas del gobierno

Los jefes socialistas afirman sin embargo que sus fuerzas han sido victoriosas en provincias

(De la "Associated Press")  
Viena, febrero 15.—Coincidiendo con las declaraciones del gobierno austriaco reclamando completa victoria por haber podido suprimir la rebelión, se han lanzado aquí, en Roma y en Budapest cargos de que Czeco-eslovakia ha ayudado a la revuelta socialista contra el gobierno del canciller Engelbert Dollfuss.

La bandera de la república engalano Viena en señal de la victoria de las tropas, policías del gobierno y del heimwehr en la capital, pero los líderes socialistas niegan haber sido derrotados, afirmando que los socialistas habían alcanzado victorias considerables en las provincias contra las fuerzas del gobierno.

En Roma el periódico Giornale d'Italia, que frecuentemente se ha utilizado como órgano del premier Mussolini, ha denunciado a Czeco-eslovakia y otras ciudades que no se mencionan diciendo que han apoyado el alzamiento socialista, que dio lugar a la huelga general inesperada del lunes.

En Budapest, el periódico Magyaras acusó al gobierno czeco-eslovakio de haber procurado armas a los socialistas austriacos para promover la guerra civil.

"Edorad Benes, ministro de asuntos extranjeros de Czeco-eslovakia, temiendo que el heimwehr austriaco restaurara la monarquía en Austria, ha dado dinero a los socialistas, confiando en que si subían al poder colocarían a Austria en la Pequeña Entente," denunció el periódico húngaro.

Benes es una figura destacada en la Pequeña Entente, compuesta de Czeco-eslovakia, Rumania y Jugoeslavía, que son aliadas de Francia.

Los miembros del partido socialista sostienen que el príncipe Von Starheimberg, que manda el heimwehr fascista, principal sosten militar del gobierno de Dollfuss, fue sitiado por los combatientes socialistas en Steyer, pero ha aparecido en Ansfielden para pronunciar una oración en el entierro de un oficial del heimwehr muerto en acción.

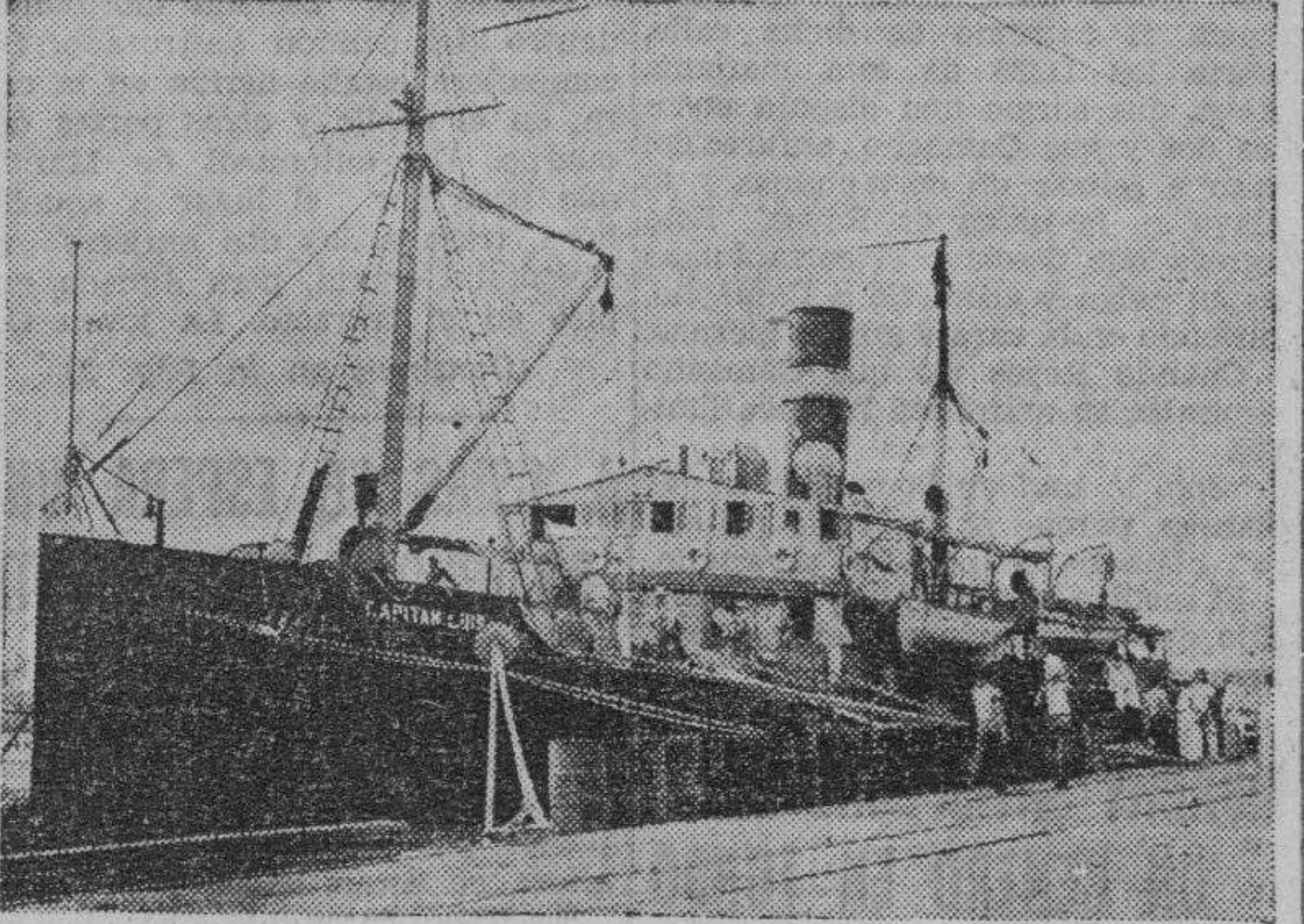
Von Starheimberg atribuye la culpa de la rebelión, que se ha llevado un total de mil a dos mil vidas, al gobernador Joseph Schlegel, miembro del partido socialista cristiano a que pertenece Dollfuss personalmente.

El gobernador, dijo, el "años y años estorbo y saboteo la guerra contra el marxismo en Austria".

El periódico Tageblatt dijo que la acción del Heimwehr en Austria superior, una provincia al oeste de Viena, podría considerarse terminada, y manifestó que Von Starheimberg, que ha dirigido las batallas que dieron por resultado la derrota de las fuerzas socialistas en Steys, llegará este día a Viena.

Miles de combatientes socialistas se rindieron, de acuerdo con una promesa de amnistía dada por el canciller Dollfuss al entrar la gu-

## Dos vapores de la casa Yangco serán retirados del servicio



El "Capitan Luis", uno de los grandes barcos de cabotaje de la casa Yangco que será retirado del servicio el 8 de marzo próximo. También se proyecta retirar del servicio a otro vapor de la casa Yangco, el "Capiz."

Dos vapores de la casa Yangco, el "Capitan Luis" y el "Capiz" serán retirados dentro de poco del servicio de cabotaje, de acuerdo con informes obtenidos hoy del Sr. Nicolas Guerrero, jefe del departamento de vapores de dicha casa.

Desde el último mozo hasta el capitán del vapor "Capitan Luis" han recibido ya notificaciones de que este vapor será retirado desde el 8 de marzo próximo. En esta fecha expira el permiso especial concedido por la aduana y el barco será retirado temporalmente para ser carenado en el varadero. Si el barco no es vendido después, la casa armadora lo retirará temporalmente del servicio, aguardando mejor oportunidad para volver a ponerlo en operación.

El "Capitan Luis" es uno de los mas grandes barcos de la flota de cinco vapores con que hoy cuenta la casa Yangco. Fue comprado en Hongkong el año 1926 por la cantidad de P80,000. Al llegar a Manila, fue puesto en la ruta de este puerto a Sorsogon y Masbate.

Treinta y siete individuos, incluyendo al capitán, forman la dotación del "Capitan Luis". Todo esto personal no será despedido, sin embargo, pues el capitán y los dos marinistas serán retenidos para ser trasladados a otros barcos. Parte de la marinería también será retenida. El resto, incluyendo a los oficiales de cubierta sera dado de baja.

La fecha de la retirada probable del "Capiz" no se ha especificado aun. Este vapor esta en la línea Manila, Marinduque, Tayabas y Mindoro. Parte de su personal, también será retenido, ya para ser trasladado a otros barcos, ya para trabajar en la oficina. Otros serán designados como guardias, mientras el barco no sea vuelto al servicio.

Segun el Sr. Guerrero, uno de los factores que empuja la situación de muchos barcos de cabotaje son los permisos especiales de la Aduana para que barcos extranjeros puedan ir a sacar cargamentos de puertos que no son de altura. Recuerda que el representante Pio V. Corpus presentó un bill pa-

## BACHRACH NO ESTA INTERESADO EN NINGUN CINE

Desmiente rumores de que se dedicara a este negocio

Desmintiendo rumores corrientes en Manila en el sentido de que esta interesado en el comercio local de cines, E. M. Bachrach, presidente de "Bachrach Motor Company", expidió la siguiente declaración esta mañana:

"Personas dedicadas al comercio de cines en Manila se han acercado a mi para decirme que tienen entendido que voy a capitalizar o estoy financieramente interesado en proyectos relacionados con dicho negocio en Manila. Estos rumores se han hecho muy persistentes, aun hasta el extremo de que mis banqueros me han llegado a preguntarme sobre el asunto. Muchos de mis asociados me han pedido insistentemente informes sobre la cuestión así como tambien amigos míos que están dedicados a ese ramo del comercio.

"Deseo hacer constar lo siguiente: no estoy interesado financieramente o de otro modo, ni lo esta cualquiera otra compañía bajo mi dirección, en cualquier comercio teatral o de distribución de películas existente, o en cualesquier nuevos o propuestos proyectos en ese ramo.

"Declaro enfáticamente que no tengo ni un solo centimo invertido ni tengo intención alguna de invertir un solo centimo, en ese ramo del comercio y que jamas me han abordado en relación con cualquier comercio teatral o de distribución de películas en la ciudad de Manila.

"Por circunstancias inevitables, sin embargo, la Bachrach Motor Company ha "heredado" el teatro de Baguio en Baguio, el cual esta funcionando y seguira funcionando hasta que se pueda satisfactoriamente, disponer de él".

## Ataque Contra.

(Continuación de la página 1) grande de exportación para la leche americana en lata.

"Me parece extraño que el comité de medios y arbitrios de pronomios democrata dé lugar a esta renegada medida alta arancelaria", dijo Elise.

El representante californiano, que es de Berkeley, negó que un gran porcentaje de aceite de coco importado se utilice en la fabricación de sustitutos de la manteca que compiten de esta suerte con los productos agrícolas domésticos, como sostienen los defensores del tributo. El sesenta y tres por ciento del aceite de coco que se usa en este país pasa a la fabricación del jabón y un porcentaje adicional a la fabricación de pinturas y sirve a otros fines comerciales.

El impuesto de sisa vendría a aplicarse a los aceites de coco y alajoni importados, así como a los aceites de coco y alajoni preparados en este país con la semilla de la copia y del alajoni, que ahora figuran en la lista libre arancelaria. Filipinas, fuente principal del aceite de coco y de la copia que se usan en los Estados Unidos, está específicamente incluida en las cláusulas de la proposición.

El representante Elise ha exteriorizado los puntos de vista de varias organizaciones comerciales en la costa del Pacifico, entre ellas la Cámara de Comercio de San Francisco y la Junta de Puerto de Los Angeles, las cuales han formulado protestas contra el plan del impuesto inútilmente cuando la medida era aun estudiada por el comité.

No obstante estas protestas y otras venidas del Secretario de Guerra George H. Dern, el gobernador general Frank Murphy, de Filipinas, y otros, el comité acordó en tres ocasiones informar favorablemente el bill con el impuesto sobre el aceite de coco.

El bill de rentas fué informado favorablemente en la cámara esta semana y se han lanzado predicciones de que en dicho cuerpo seria aprobado enseguida. Su acogida en el Senado es problemática.

## Un Nuevo Teatro..

(Continuación de la página 1) "Fox". El edificio sera de tres pisos, ocupara un area de 1,220 metros cuadrados y tendra una capacidad de cerca de mil asientos. Se construira en el terreno que actualmente ocupa el edificio en donde estan alojados varios establecimientos como "El Zenith", "Bobby Bazaar", "The Manila Harness Co." y el Centro de Modas.

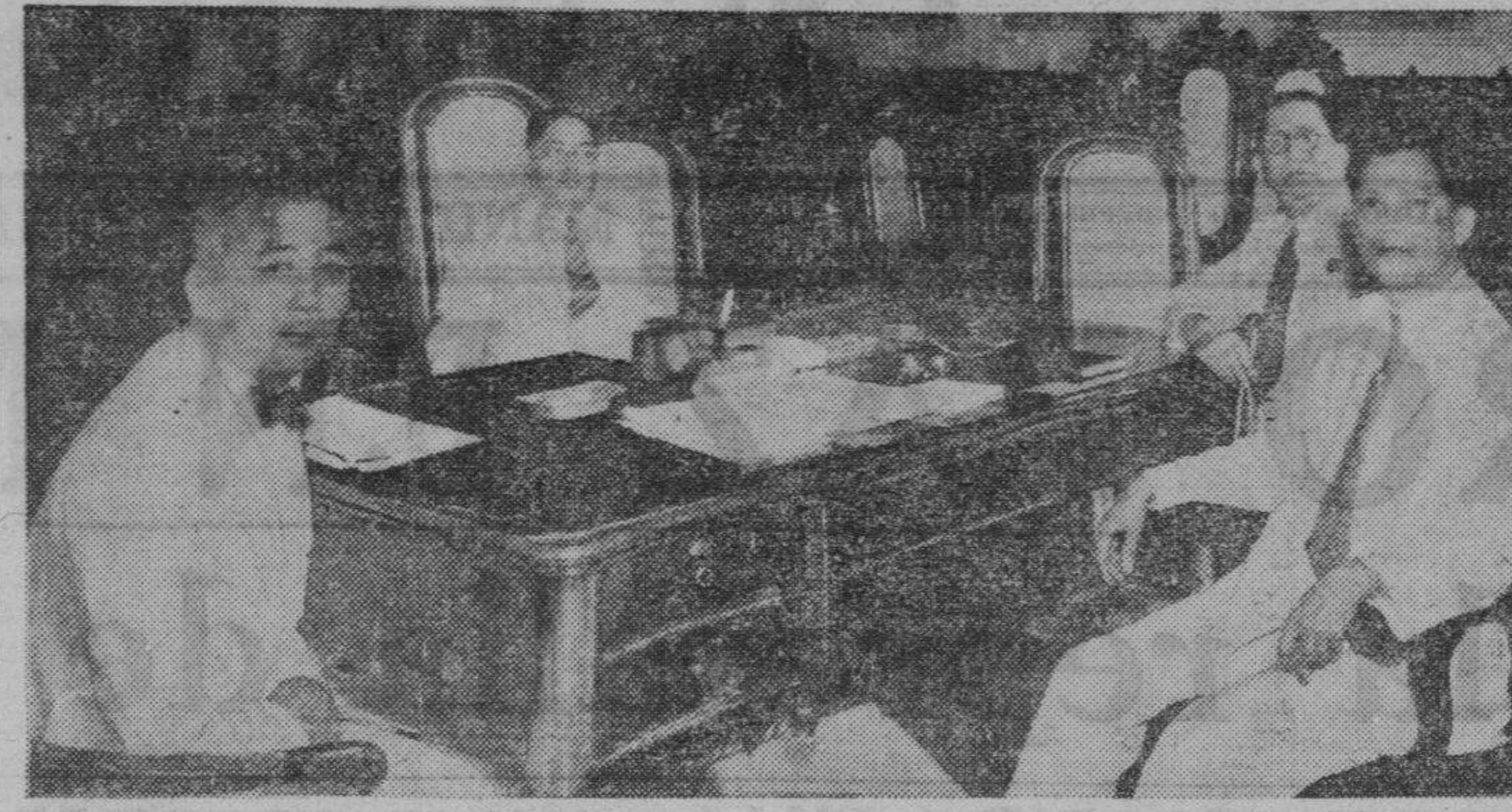
El edificio estara construido con todos los adelantos modernos. Esta dotado de ventilación automatica, asientos comodas, ademas de otras conveniencias y facilidades que el progreso ha dictado. Ha trazado los planos del nuevo edificio el conocido arquitecto Sr. Juan F. Nakpil y de su construcción se encargara el Sr. Severo Tuason, ingeniero civil.

El edificio era anteriormente de la propiedad de los Herederos de Demetrio Tuason y fue traspasado en venta al "Eastern Theatrical Enterprises". El teatro ocupara toda la parte anterior del edificio, que estara construido en tal forma que estara construido en tal forma que toda la parte que da a la Estidita podrá alojar a varios esta-

blecimientos de comercio con sus respectivos escaparates. Los trabajos de construcción comenzaran tan pronto termine la labor de demolición del edificio que principiara el primero de marzo.

El teatro sera administrado por el "Eastern Theatrical Enterprises" controlado por los Herederos de Tuason y del cual es Presidente el abogado Jose Tuason y gerente su hermano Nicolas.

## Resolviendo dos conflictos municipales



Fotografía tomada esta mañana de la conferencia habida en el despacho del secretario Sison, del departamento del Interior y trabajo sobre la reducción de los derechos del madero y el pago de gratificaciones a algunos empleados. De izquierda a derecha: secretario Vargas, tesorero Victor Alfonso de la ciudad, alcalde Tomas Earnshaw y secretario Teofilo Sison. El presidente Teofilo Mendoza de la junta municipal tambien se hallaba presente en la conferencia pero no pudo estar presente al tomarse la fotografía.

## Esta tarde tendra lugar la gran fiesta musical en el Carnaval

El gran festival coral en el Auditorium del Carnaval tendra lugar hoy y mañana de acuerdo con el siguiente programa:

- Programa del festival coral en el Auditorium**
- Viernes, Feb. 16, 5:00 p. m.
- 1.—Orfeon de Hombres, Philippine Normal School: (a) Welcome (Marcha)—Geibel; (b) Spider and the Fly—Böhannon-O'Hara; (c) The Erisking; (d) Onward (Marcha)—Geibel. Bajo la dirección del Sr. F. A. Buado.
  - 2.—Orfeon de Mujeres de la Escuela Superior de Pasig: Nightfall in Granada—Bueno.
  - 3.—Orfeon de Hombres de la Escuela Superior de Pasig: To the Royal Soldier—Abdon.
  - 4.—Coro de ambos sexos de la Escuela Superior de Pasig: The Land I Love—Buenocamino. Bajo la dirección del Sr. A. D. Posadas.
  - 5.—Banda de Cadetes de la Universidad de Filipinas: (a) Overture Militar, Mendelssohn; (b) Sunset, Buenaventura; (c) Camp Memories, Seredy; (d) Maroon and Green, Buenaventura. Bajo la dirección del Sr. A. Buenaventura.
  - 6.—Coro de la Philippine Normal School: (a) On the Levee, American Folk Tune; (b) 'Tis Mori, arreglado por Buado; (c) Toreador, Schenck-Blizet—Coro de 350 voces. Bajo la dirección del Sr. F. A. Buado.
- Sábado, Febrero 17, 5:00 p. m.
- 1.—Marcha, Philippine Boy Scouts, Hernandez.—Banda de la Constabularia, y tambores y trompetas de escuadrones de Boy Scouts.
  - 2.—A Song of Hope, Santiago—Duo de Niñas, Mapa High School.
  - 3.—The Peace of Night, Estella—Arellano High School.
  - 4.—Delight, Estella—Coro, Arellano High School.
  - 5.—(a) Chopiniana, Soar; (b) Concert of the Nightingale, Betchel—Orfeon de Mujeres, Normal School, bajo la dirección de la Srta. Felisa G. de Lardizabal.
  - 6.—Ragged Vagabond, Rodolfo—Orfeon de Hombres, Arellano High School.
  - 7.—Nightfall in Granada, Bueno—Orfeon de Mujeres, Mapa High School, bajo la dirección del Sr. N. Abela, hijo.
  - 8.—Banda de la Universidad Nacional—(a) Overture "Undine", Lortzing; (b) Ariole, Finales, Mozart; (c) N. U. March, Navarro. Bajo la dirección del Capt. P. B. Navarro.
  - 9.—GLORIA de la Misa XII de Mozart—Coro de 600 voces, acompañado por la Banda de la Constabularia; dirección del Dr. F. Santiago.

## Perez Demanda.

(Continuación de la página 1) transacciones o de las hojas declaratorias de los cocolos, antes que sea tarde y con grave daño."

A su vez, el interino secretario de Agricultura y Comercio, a recomendación del sub-secretario Roxas del mismo departamento, ha expedido con fecha de hoy la siguiente declaración:

"El Departamento de Agricultura y Comercio ha recibido sugerencias en orden al fomento a la utilización local de los productos derivados del coco, con vistas a salvar la industria cocotera hoy amenazada por el impuesto de sisa que se está considerando en el Congreso de los Estados Unidos. Una de las fases de la actual discusión es la falta aparente de disposición de salvar de la ruina a la industria cocotera. Mientras se confía en que las vigorosas representaciones hechas por todos los elementos en Filipinas hallarán eco en América, el departamento, por su parte, lejos de estar totalmente ocioso, viene desarrollando toda clase de esfuerzos en busca de solución al problema

No se debe perder de vista el hecho de que cualquiera que fuera la solución que pudiese hallarse necesitaria tiempo, de tal forma que, si el Congreso llegase a adoptar finalmente el impuesto de sisa contra nuestro aceite de coco, no habria medio de evitar el que la calamidad gravitase sobre nosotros, inmediatamente de aplicarse tal impuesto. Caso de no haber ya nada que pudiera evitar la adopción del impuesto de sisa, nosotros deberiamos dentro del cual encontrar un camino de utilizar nuestros cocolos y productos derivados. Son muchas las posibilidades de usuarios, y con los actuales precios bajos de los cocolos, algunas de aquellas que pudieran aparecer quiméricas, tienen ahora las perspectivas, no solo de posibles, sino también de probables.

Los cocolos y los productos derivados pueden servir de base a tantas industrias. El aceite de coco puede usarse para fines de lubricación y para combustible, en diferentes máquinas. Un proceso de extracción directa de aceite de coco, perfeccionado por la Universidad de Filipinas está en posición de ser factible. Nosotros importamos todavia grandes cantidades de manteca artificial, jabon y preparaciones industriales de aceite todos los cuales pueden hacerse del aceite de coco. Nosotros podemos utilizar la chireta tanto para exportación cuanto para un número de cosas que estamos importando. Recientemente, el

departamento ha producido buen papel para envoltorio con la fibra fina. Nosotros somos grandes importadores de papel para envoltorio. Y, así, después de enumerar otras varias derivaciones industriales del coco, incluyendo producto alimenticio, el interino secretario Vargas hace un llamamiento a todos con el fin de aunar esfuerzos para nuevas y variadas utilizaciones del coco y sus derivados.

Por su parte, una delegación de plantadores de cocolos del municipio de Magdalena, Laguna, ha venido a Manila para presentar al gobernador general, por conducto del departamento del Interior, una resolución en que se pide la condonación del impuesto territorial correspondiente a los años 1932 y 1933. Alegan como razón principal de su petición, el bajón de los precios de la copia desde 1930 que vino a colmar las pérdidas por los estragos del "leaf-miner". La delegación está compuesta del Dr. Elias V. Carbitte y de los Sres. Francisco Layco y José Francia.

La lista de los que recibirán gratificación entre los despedidos en dichos departamentos, es la siguiente:

Macario Lopez, Fortunato Tuason, Eusebio Pascual, Basilia Paguia, Narciso Zaragoza, Eulogio Caro, Vicente Corvera, Silvestre Arizapa, Nicolas Luna, Rosalio Garcia, Abelardo Villanueva, Rafael Paningasán, Ignacio Quizon, Felicitiano Alburque, Modesto Robles, Victorio Jaramillo Vicente Villano, Jose Perez, Antonio Gasinagan, Emiliano Bartolome, Luciano R. Fabila, Mariano Palomo, Lorenzo Rosas, Antonio Estrella, Marcelo Buhay, Marcelino Flores, Jose Abela, Mariano Prado.

La gratificación de otros empleados despedidos se esta teniendo arreglando. De los 14 cuya retención fue cuestionada por el auditor, 5 recibirán sus sueldos y continuarán en el servicio y son Basilia de Castro, Leopoldo Calixto, Arsenio Mesina, Adella Ruestra y Jose Gonzales Villajuan.

La cuestión de otros empleados que se quedan, al ser despedidos sin gratificación, se está arreglando por el auditor. La idea es dar gratificación a todos los que son despedidos.

En la conferencia con el secretario Sison estuvieron el alcalde Don Tomas Earnshaw, el presidente Teofilo Mendoza, de la junta municipal, el auditor Santiago Ramos y el tesorero de la ciudad Sr. Victor Alfonso.

La cuestión del sueldo de los 9 de los 14 que trabajaron desde el día 1.º de enero tambien se esta arreglando. Se trata de pagarlos por los días en que han estado trabajando.

Tambien se acordó en la conferencia que la reducción de los derechos de madero sea de 5 a 4 centimos solamente, en vez de 5 a 3 centimos, y que la reducción solo de en todo el año 1934.

En cuanto a la cuestión del madero es dable decir que, gracias a la buena voluntad de todos, en la conferencia celebrada esta mañana entre el Secretario Sison del Departamento del Interior y Trabajo, el Secretario Vargas del Departamento de Agricultura y Comercio, el Alcalde Earnshaw, el Presidente Mendoza de la Junta

## MUCHACHAS DE SORSOGON SON INVESTIGADAS

Algunas son menores de edad —La constabularia toma declaraciones

Quince mujeres de 12 a 35 años de edad contratadas en Sorsogon por el Santiago Employment Agency, de Sergio Leano, de Manila, Rizal, fueron detenidas y arrestadas a investigación por la Sección Secreta de la Constabularia. El Teniente Reyes, afeó al haber actuado conforme a una petición hecha por telegrama por el capitán Sison, Constabularia Provincial de Masbate, fue a recibir a las mujeres en el pantalon de Yapan y en vez de permitirles que fueran sometidas a investigación, se inscribieron sus nombres y tomaron sus impresiones dactilograficas para fines de identificación de las

Se hace hincapié en el hecho de que muchas de estas muchachas son de menor edad y que podian haber salido de sus casas sin el consentimiento de sus padres.

De las declaraciones que dieron en la Constabularia algunas de estas mujeres, se ha sabido que ellas fueron contratadas por agentes de esta agencia de colocaciones en Masbate, que se les prometio un salario de 10, 12, 15, 25 pesos de sueldo mas ropa. A algunas la agencia adelantó dinero antes de salir de sus pueblos.

La División Secreta de la Constabularia endosa esta misma mañana en el caso al Buro del Trabajo para la acción que este crea conveniente tomar.

El Elemento.

(Continuación de la página 1) nos por la Causa Nacional.

"Tambien estamos dispuestos a presentar fórmulas, personal y colectiva, en el día de la conferencia que convoque al Comité de Unidad Nacional de la Liga de Gobernadores.

"Así tambien rogamos al Comisionado del Trabajo, el compañero Sr. Faustino Aguilar y al General Juan Calles, Gobernador de Laguna, para que convoque a los otros obreros de provincias a que asistan a dicha reunión.

"(Firmados: Joaquin Banzon, Ruperto S. Cristobal, Hugo Reyes y Antonio D. Paguia."

## Rendición De.

(Continuación de la página 1) Sabese que han llegado a este acuerdo Hatib, Sajal y Elías, líderes de los dos bandos rivales y representantes de la víctima.

Habibuddin, seguidor de Elías, se ha ofrecido para el sacrificio, respondiendo ante la ley de la muerte de Arak, según cree que se ha hecho este arreglo para salvar a Elías y Jalilian, indultados por Butte, después de ser condenados por sedición.

Otro encuentro entre facciones de los dos bandos rivales y representantes de la víctima. Habibuddin, seguidor de Elías, se ha ofrecido para el sacrificio, respondiendo ante la ley de la muerte de Arak, según cree que se ha hecho este arreglo para salvar a Elías y Jalilian, indultados por Butte, después de ser condenados por sedición.

Un telegrama del Comandante Page, ayudante de la oficina del Distrito de Mindanao y Sulu recibido en la Jefatura de la Constabularia esta mañana, da cuenta no solamente de que el peligro ya se desvaneció sino que gracias a la intervención del Maharajah Sabaruddin, y los moros Jubalid y Habibuddin, ya se han rendido, cobrando este ultimo haber matado al moro Arak durante un duelo.

El encuentro entre dos facciones, una que encabezaba el moro Arak, y que defendida por el moro Banag, y la de los madereros de aquel, hubiera causado muchas muertes, a no haber sido por la intervención de moros influyentes y de los oficiales de la Constabularia, según el telegrama del Comandante Page.

Municipal, el Director Buenacambio del Buro de Zootecnia y el Tesorero de la Ciudad Alfonso, se le acordó reducir los derechos del madero a tres centavos por libra de carne, accediendo a la petición de los ganaderos.

Esta reducción, sin embargo, no sera efectiva sino hasta el primer día de enero del año viene, en vista de que el presupuesto de la Ciudad ya esta aprobado y la aprobación inmediata de dicha reducción podría afectar grandemente al ajuste de los ingresos y gastos de la Ciudad.

Durante el presente año, pues, los derechos del madero solo se reducirán en un centavo, o solo en cinco a cuatro centavos por libra de carne.

D. O. M.

### EL CAPITAN CATALINO NAPALTI

De la Lancha de Motor "VENTURA" de la casa RIO y OLAVARRIETA fallecido a las 9:45 de la noche del domingo 14 del actual, en el Hospital Max-C. Chiles.

Sus desconsolados esposa, hermanos y demás parientes participan su irreparable pérdida a sus amistades.

El cadáver se halla de cuando presente en la Funeraria Pan de Azúcar, donde mañana sera trasladado a la residencia, 208 P. Valde-rama, a las 3:30 p. m. sera enterrado en el Cementerio del Norte.

Manila, febrero 16, 1934.

# TREINTA Y SIETE CASAS QUEMADAS EN HAGONÓY

Un viejo valiente se distinguió salvando del fuego a varios niños.

Treinta y siete casas de materiales fuertes, mixtos y ligeros, en los barrios enclavados en riberas del río de Hagonoy, Buhay, cuya anchura es de unos 100 metros, fueron pasto de las llamas por un incendio de origen hasta ahora indeterminado, registrado a las 2 de ayer tarde, según telegrama a larga distancia recibido en esta redacción ayer tarde.

Veinte y cuatro casas fueron destruidas por el fuego en el barrio de San Nicolas, Hagonoy, y siete fueron derribadas por la gente para evitar la propagación del incendio. El fuego saltó al barrio de Santo Rosario, en la ribera opuesta al río, donde devoró tres casas más.

Las máquinas contra-incendios respondieron a la primera alarma dada por los vecinos, pero una de ellas no funcionó mientras que la otra tuvo que ser conectada con una bomba-incendios que estaba a una distancia del sitio de la conflagración y por consiguiente, de poca eficacia para apagar el incendio.

Un anciano que hasta ahora no ha sido identificado fué el héroe de la tarde cuando desafiando el peligro y a pesar de sus pocas fuerzas, subió de casa en casa, de las que ya estaban a punto de ser destruidas por el fuego, para cerciorarse de si alguna persona había sido acorralada por el fuego. El valiente anciano consiguió salvar a muchos niños de corta edad, que de otro modo se hubieran quemado.

El incendio partió de la casa de Mariano Ledesma y destruyó toda la hilera de casas de que aquella formaba parte, extendiéndose hasta las residencias del P. Salamat y del Conde Gaspar Reyes. El Prefecto del pueblo Sr. Nazario Trillanes y el jefe de Policía Pedro de los Angeles se distinguieron en dirigir a la gente que se ofreció voluntariamente a luchar contra el fuego.

Mr. Charles H. Foster, de la Cruz Roja Americana en Filipinas, anunció ayer que enviará un investigador al pueblo para averiguar la causa de los daños y determinar qué ayuda debe enviar a los afectados.

# Miles de personas ven la esplendente parada de reapertura del Carnaval



Reinas y princesas del Carnaval, pasadas y presentes, dieron realce a la manifestación de antorchas celebrada anoche, previa a la reapertura del Carnaval. Arriba se ve a la Srta. Engracia Lacónico, Miss Philippines de 1932. Abajo, a la izquierda, su prima Luisa Lacónico, Miss Luzon de 1934 y a la derecha, Marcelina Cuenca, Miss Visayas de 1934. En el centro, la Srta. Blanca Opinión, Miss Visayas de 1933. Abajo se ve una parte de la parada de anoche.

Con una fantástica parada nocturna, en que el rojo cobrizo de las antorchas ofrecía un pintoresco contraste con el fulgor blanquecino de los focos eléctricos y las policromas bombillas eléctricas, la ciudad de Momo abrió de nuevo sus puertas anoche, para un periodo adicional de risa y regocijo que durará hasta el domingo. Rasgo principal de la vistosa parada fue la participación de reinas y princesas del carnaval, de estos días y de años anteriores.

Un publico heterogeneo y numeroso que se calcula en unas 50,000 personas, se alineó en ambos lados de las calles por donde iba a pasar la procesión desde primeras horas de anoche. Desde las 7, la Avenida de P. Burgos estaba rebosante de gente avida de presenciar la parada y contemplar a las bellezas nacionales. Despues de la parada, el publico invadió la ciudad del Carnaval para ver las nuevas atracciones y los espectaculos gratuitos que se ofrecen dos veces cada noche. La primera exposición agricola y comercial, como de costumbre, atrajo un gran publico por sus hermosas exhibiciones. Uno de los sitios mas populares en la ciudad del Carnaval es el 'rest house' del Home Economic Department dentro de la exposición. El publico, emocionado, en medio de aquella semiobscuridad, El programa del Carnaval para

# 200 PROFESORES DE LA U. P. SON LOS AFECTADOS

La decisión de la Junta de Regentes causa en ellos descontento general

No menos de 200 instructores y profesores saldrán perjudicados por el acuerdo tomado ayer por la junta de regentes de la Universidad de Filipinas, prohibiendo a profesores e instructores de full time, (pagados para dedicar todo su tiempo a la universidad) que trabajen fuera o ejerzan la profesión.

Aunque en la secretaria de la universidad no se han recibido aun comentarios contra este acuerdo, se presume que ha causado descontento entre los afectados, y es muy probable que haya protestas pues se considera inadecuada la remuneración que la universidad les paga.

El colegio de Artes Liberales será de los más afectados. Otro colegio, el de Bellas Artes, no quedará probablemente abarcado, teniendo en cuenta la libertad de acción generalmente concedida a los artistas para que puedan desarrollar su arte.

El Presidente Calderón, por su parte no se muestra escandalizado por la decisión de la junta, diciendo que bajo la misma habría necesidad solamente de reanudar los permisos de los instructores todos los años. En el caso de profesores y profesores auxiliares, habrá necesidad de permitir que algunos de ellos ejerzan sus profesiones fuera, de la institución porque no estarían dispuestos a estar todo el día en la universidad.

este día es el siguiente:  
9:00 a.m.—Se abren la Ciudad del Carnaval y las Exposiciones permanentes.

6:00 p.m.—Espectáculos, juegos y "rides".

5:00 p.m.—Gran Festival Musical en el Auditorium. Exhibición de coros y orfeones de Escuelas Superiores. Cerca de 600 voces, y bandas de Música. Números de dueto, terceto, cuarteto, doble cuarteto, orfeones de hombres, id. de mujeres y coros de ambos sexos. Banda de Cadetes de la Universidad Filipina. Entrada: P0.20 solamente por persona. No deje de presenciar este espectáculo magnifico y grandioso.

9:00 p.m.—Noche de la Revista Rusa de 1934. Precioso espectáculo de arte en el Auditorium, números de ballet, y danzas originales. Entrada: P1.00 por pareja.

## ESCO MARVO-WEAR

“Duran mas que las medias que cuestan el doble”

EN primer lugar estas medias estan reforzadas en las plantas y talones. Lo cual casi duplica su durabilidad. Y el extremo superior es muy elastico. Las medias ceden como se debe cuando se camina, corre, baila o juega. Hay “run stops” en los extremos superiores... y esto realza el valor. Una advertencia no esta por demas... con los precios de las sedas en continua alza no podremos ofrecer estas medias por mucho tiempo.

A un Precio Especial de Propaganda

### P2.00

el par!

Vea las novisimas formas de ESCO

## ESCO SHOE STORES

615 Escolta y 333 Legarda



## Visite nuestros Salones de Exhibicion

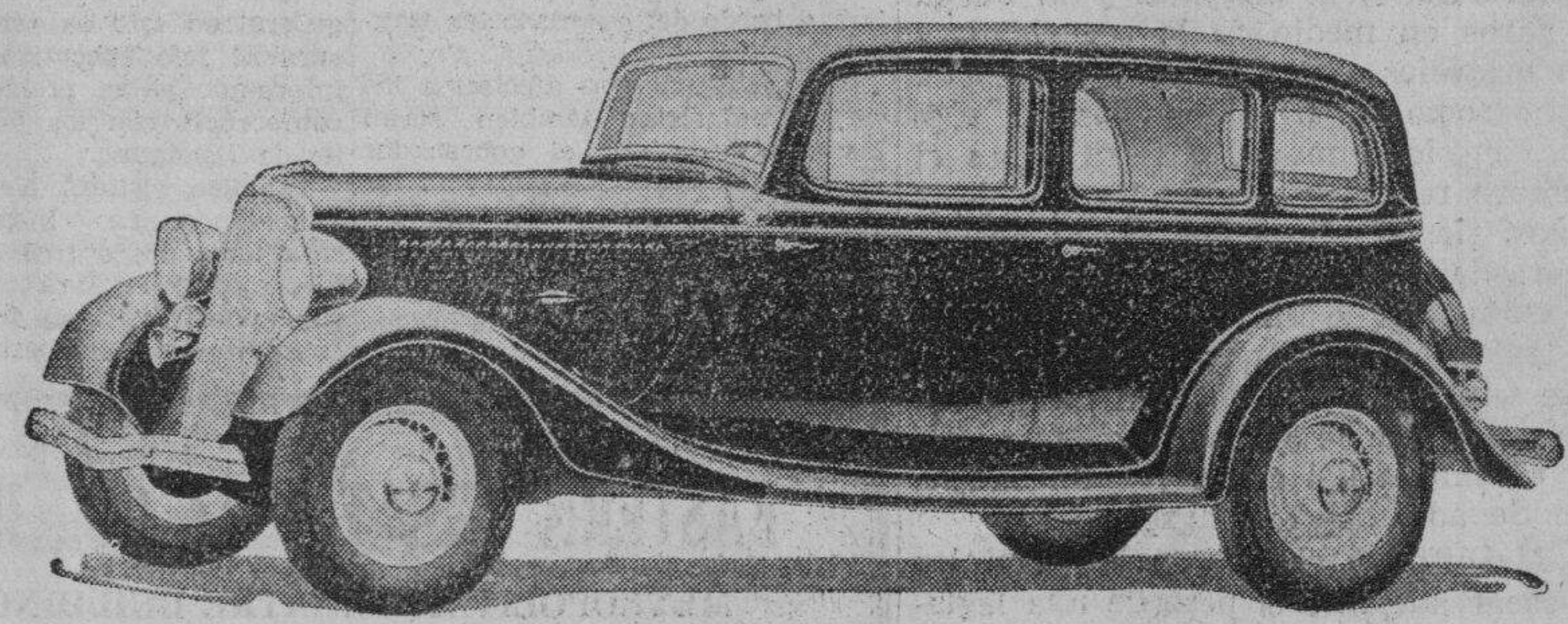
—y—

### Le Demostraremos

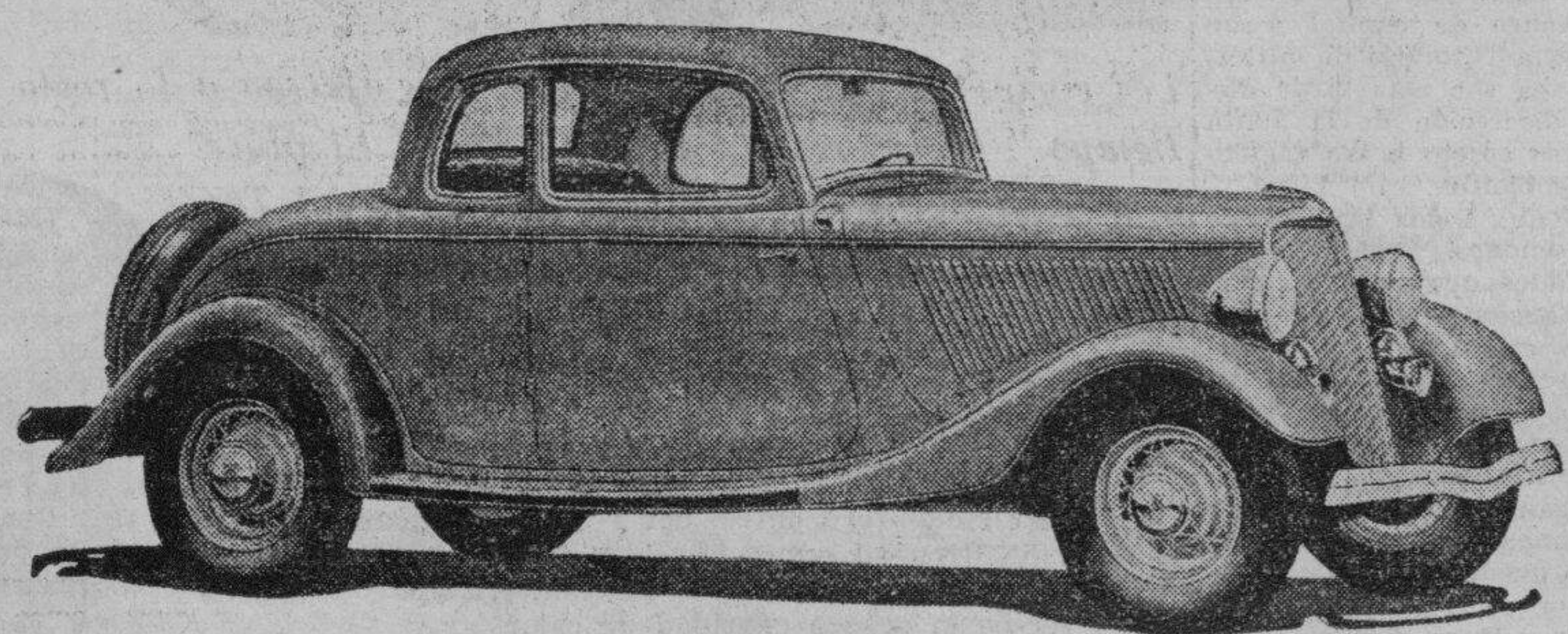
# LOS MODELOS DE 1934 DEL FORD V-8

TODOS HAN ESTADO ESPERANDO VER NUEVOS FORDS V-8 DE 1934. Ahora ya están aquí! Haga todos los medios para manejarlo. Admirará Ud. su potencia, su mayor velocidad, su aceleración más rápida. Quedará Ud. emocionado!

Ocho modelos distintivos se han producido en las fábricas Ford. Ford era un gran coche en 1933. Pero es mejor en 1934!



NUEVA BERLINA FORD V-8 FORDOR DE LUXE—Una berlina amplia hermosa, completo en todos sus detalles en acabado y adornos. El interior espacioso lo hace ideal para coche de familia. Equipada en todo con cristal de seguridad.



NUEVO CUPE FORD V-8 DE LUXE (Cinco Ventanillas)—Un coche de dos pasajeros popular, practico. Asientos anchos con bolso conveniente para paquetes detras. Espacio grande para equipaje en el trasero. La ventanilla trasera se abre.

ES UN NUEVO COCHE DIFERENTE—este nuevo Ford V-8. No hay nada de experimento en él. Todo en él ha sido probado y puesto a prueba. Miles de millas de servicio en los caminos han demostrado lo que el Ford V-8 hará. Los diseños fundamentales no se han cambiado, se han mejorado mediante perfeccionamientos que colocan el Ford en un nuevo nivel de supremacia. Mayor confort en la marcha. Nuevo sistema de ventilación sin obstáculo alguno para la visión. Mayor economía en el consumo de gasolina y aceite. Mejor funcionamiento, y más suave. No se ha escatimado gasto alguno en ingeniería para hacer del Ford de 1934 un coche mejor.

“Despues de Vender Servimos”

# Manila Trading & Supply Company

MANILA

ILOILO

CEBU

BACOLOD

BAGUIO

**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados  
PEDRO AUNARIO (Editores) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

Miembro de la Associated Press

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TTV Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.  
Telefono 2-11-31 con comunicación con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-55.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:  
En Manila—al mes ..... P 1.50  
En el extranjero—al año ..... \$6.00  
Al mes ..... 1.50  
Trimestre ..... 4.50  
Semestre ..... 8.00  
Un año ..... 15.00  
Sábado—al año ..... 5.00  
(Pago Estrictamente por Adelantado)

### SE INAUGURA LA CONVENCION DE CRISTIANOS

El Dr. Kagawa habla sobre los propósitos de la educación religiosa

La convención bianual de las iglesias evangélicas de Filipinas fué inaugurada a las ocho de anoche en el edificio de la "Union Theological Seminary" bajo la presidencia del decano Jorge Boboco, presidente de la "National Christian Council" y del Dr. Toyohiko Kagawa, famoso evangelista y laborante social japonés. Mrs. E. Milburn cantó un solo mientras que E. M. Cooper encabezó el coro de la congregación.

Al dar la bienvenida a los delegados a la convención y al presentar al Dr. Kagawa, el decano Boboco habló brevemente de los resultados de las teorías educacionales modernas y mencionó la influencia mundial del huésped japonés.

El Dr. Kagawa expresó primero a la N. C. C. de Filipinas los saludos cordiales de la "National Christian Council" del Japon. Dijo que amaba a Filipinas y quería la inteligencia y la paz permanente entre las naciones. Esto solo puede lograrse mediante el amor de Jesús, declaró el Dr. Kagawa.

Entrando de lleno en su discurso, el Dr. Kagawa, habló del tema de la convención—La educación cristiana en acción—y declaró que el propósito de la educación religiosa es hacer posible que la gente consiga el don del Espíritu Santo. "La posesión del Espíritu Santo significa el pleno conocimiento de Dios," dijo. "Jesús tenía esa conciencia de un modo completo."

Continuando el Dr. Kagawa declaró, "En nuestras oraciones, hacemos eco de nuestros deseos dominantes. La oración del Señor contiene seis elementos importantes. Cuando decimos 'Bendito Sea Tu Nombre', deberíamos significar que queremos que prevalezca el deseo de Dios y no el nuestro. Queremos ser ornamentos de Dios. Queremos estar sometidos a Su voluntad. Toda nuestra vida en lo que nos respecta, debe estar sometida a El: las bellas artes, la economía y la existencia social, y la misma relación humana."

### NOTICIAS DE ESPAÑA

Vuelven a registrarse actos violentos de desórdenes y terrorismo cuando parecía que la huelga ya iba a arreglarse

(De nuestro corresponsal exclusivo)

Madrid, 15 febrero.—Cuando parecía que la huelga del ramo de construcción entraba en vías de arreglo se ha visto sorprendida esta capital con actos violentos de desórdenes y terrorismo. Los huelguistas no solamente se han limitado al sabotaje en las obras de construcción como, destrozos de maquinarias, etc., sino que también asaltó los centros de las instituciones católicas localizadas en los extremos de la capital e incendiaron la capilla de las Damas catequistas situada en el barrio de Chamberí. Establecimientos públicos se vieron también asaltados por una turba desordenada que se dedicaba a romper los cristales de los escaparates a un vergonzoso pillaje. Los guardias de asalto y policías armados de tercerolas tuvieron que intervenir energicamente durante todo el día distrayéndose sus fuerzas en opuestos puntos de la capital donde simultáneamente se llevan a cabo los desórdenes. El presidente de las Juventudes socialistas vióse tiroteado al abandonar el local de la sociedad. Afortunadamente resultó ileso. El número de detenciones es tan grande que los calabozos de la Dirección Gral de Seguridad casi no puede albergar a todos.

El Debate gran diario de la mañana y órgano del partido católico ha inaugurado su nueva rotativa publicando un formidable extra. La nueva rotativa es considerada como la mejor en la actualidad en Europa. Fué adquirida en Norte América y su traslado desde la costa cantábrica a Madrid se hizo por ferrocarril ocupando más de 80 vagones. La capacidad de tiraje con la nueva maquinaria es algo fantástico. En una hora puede lanzar a la calle más de 40 kilómetros de papel con lo cual El Debate es hoy día el periódico que caso de urgencia en una hora puede sacar a luz noticias ocurridas momentos antes.

El Debate es poseedor de un magnífico edificio en la calle de Alcalá Zamora (antes Alfonso XII) junto al frontón Jai Alai. Edificio donde actualmente se hallan también las oficinas, salón de conferencias, etc., del gran partido derechista Acción Popular. Con motivo de la inauguración se celebró un banquete que se vio concurridísimo y fué grande la cantidad de público que visitó la nueva rotativa, maravilla mecánica de perfección y velocidad.

De todo España recibió la emperatriz numerosos telegramas de felicitación. Desde ahora las derechas cuentan con un medio más poderoso, para la propaganda de sus ideales.

Noticias deportivas  
El notable pupíl español Ignacio Ara manifestó hoy a los periodistas que ha sido llamado por su manager con el fin de comenzar su entrenamiento.

### UN CANDIDATO A PRESIDENTE DE EE. UU. FALLECE

Es Traylor, presidente del primer banco nacional de Chicago

(De la "Associated Press")  
Chicago, febrero 14.—Melvin A. Traylor, presidente del primer banco nacional de Chicago y candidato a la nominación democrática de 1932 para la presidencia de los Estados Unidos, ha muerto aquí este día después de varios meses de hallarse enfermo de pulmonía. Tenía 55 años de edad.

La carrera de Traylor comenzó en una granja agrícola al sur de Kentucky y terminó en la conferencia en Basel Suiza, para la organización del Banco de Cuentas Internacionales.

Entre uno y otro tiempo fué agricultor, maestro de escuela, abogado y banquero y técnico en préstamos sobre ganado, y funcionario de banco en St. Louis y Chicago. Fué presidente del primer banco nacional de Chicago, que es uno de los seis bancos más grandes de la nación a la edad de 47 años, y cuatro años después era una figura internacional.

Hasta que Traylor fué a Europa con Jackson S. Reynolds en 1929 para representar a América en la organización del banco internacional, estuvo separado de su trabajo por espacio de más de tres semanas en ningún tiempo. Sin embargo, la tarea de 1929 consumió para el varios meses.

El banco formaba parte del plan Young para resolver el espeluznoso problema de las reparaciones alemanas. Como los Estados Unidos siempre han sostenido que las reparaciones eran distintas de las deudas de la guerra contraídas por los aliados con los Estados Unidos, el gobierno de Washington no fue representado oficialmente en la conferencia de la organización y Traylor y Reynolds intervinieron solo como representantes de los inversores bancarios americanos.

Cuando era maestro de escuelas a la edad de 18, pronunció discursos en favor de William Jennings Bryan en la campaña presidencial de 1896. A los 21, había ido por primera vez en un tren, dirigiéndose a Hillsboro con quince dólares en el bolsillo.

En 1907, en que recibió un salario regular de \$75 al mes, se casó con Dorothy A. Yerby, de Hillsboro. El matrimonio no tuvo hijos.

Además de ser presidente del primer banco nacional de Chicago, Traylor fué director de 12 corporaciones.

**TRIBUNA LIBRE**

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente responsable de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

### Ojala se salven de la anatema del pueblo democrata y de las conciencias honradas

Por GREGORIO PERFECTO, Presidente General del Partido Democrata.

Los disidentes y rebeldes están de enhorabuena. Son los hijos predilectos de la fortuna. Desde que han vuelto las espaldas al Partido Democrata y se han unido al carro del jefe de la mayoría se han tornado en los favoritos de la suerte. Fracasaron cuando intentaron asesinar al Partido Democrata. Pero han conseguido injectar en el seno del partido el veneno de la división.

Les ha faltado valor para fundar su propio partido "anti", aunque se titulan "antis". Tampoco quieren llamarse de una vez "nacionalistas consolidados", no obstante estar bajo los órdenes del Jefe del Partido Nacionalista Consolidado. Y organizan una convención bajo el nombre del Partido Democrata. Hemos tratado de impedirlo judicialmente, pero el Juzgado se ha declarado sin competencia para decidir la controversia. Desde luego que tenemos que acatar la resolución del Juzgado. Deploramos, sin embargo, el que se haya negado a resolver la cuestión según sus méritos, especialmente después de que las partes, mediante sus informes orales y escritos, hayan planteado suficientemente los hechos que pudieran servir de base para determinar si los disidentes tienen derecho o no de celebrar la convención de acuerdo con el Reglamento del Partido Democrata. El Juzgado, si se consideraba incompetente para resolver una controversia como la planteada por el Directorio del Partido Democrata, pudo haber sobrepuesto sumariamente la demanda de interdicto, porque las alegaciones plantean claramente una cuestión que afecta al régimen del Partido Democrata. Pero desde el momento en que citó a los demandados y concedió audiencia a las partes hubiera sido preferible que decidiera de una vez la cuestión en el fondo, y así se habría por todo el mundo quienes son los democratas genuinos, los que se mantienen fieles a la bandera de la oposición, y quienes son los impostores que llevan careta de democratas y tienen el alma vendida o pignorada a los enemigos del Partido Democrata.

La buena fortuna de los disidentes no impide, sin embargo, que sufrieran algún tropiezo. Así como esos comités que ellos mismos han organizado y son los promotores en desautorizarle. Ahí está la declaración del Dr. Pedro Gil, ex-Representante por el Sur de Manila, Primer Vice-Presidente del anterior Directorio Provisional, que toda participación en la convención y celebración de la convención de los disidentes.

La declaración del Dr. Gil tiene importancia peculiar por cuanto su nombre ha sido utilizado por los disidentes para convocar dicha convención. Hasta se hizo aparecer en una circular rotunda que se envió a provincias, certificada por uno de los disidentes. Igualmente utilizó su nombre para la impresión de la incorporación del Partido Democrata. Ahora se va descomulgando la verdad. La declaración del Dr. Gil demuestra que los disidentes no satisficieron sus propósitos, no porque sí el Dr. Gil no ha tenido menor intervención en la convocatoria de la convención de los disidentes; como se explica que haya circulado un documento haciendo aparecer que el original había sido firmado por el Dr. Gil, interesante que los disidentes exhibieran el original del documento para que se alega firmado por el Dr. Gil, que si él lo hubiera firmado o no, por que si lo ha firmado sería una negativa a tomar parte en la convención después de que se había anunciado en la prensa que se había firmado dicha convención.

La declaración del ex-Representante Gil coloca a los disidentes en un trance difícil y embarazoso. Pero son tan afortunados que no les faltará recurso para salvarse de él. Ojala se salven también de la anatema del pueblo democrata y de las conciencias honradas.

### NOTAS EDITORIALES

#### ALGO QUE IMITAR

NUESTRO gobierno tiene algo, o mucho que aprender, de la energía con que la actual administración de Estados Unidos trata de acabar con la corrupción en los servicios públicos. La administración de Roosevelt descubrió que los contratos para la transportación aérea de la correspondencia, realizada por empresas particulares, estaban llenos de podredumbre. ¿Qué hace el gobierno de Estados Unidos? Sencillamente, disponer la cancelación de todos esos contratos, y entregar el servicio del transporte postal aéreo al ejército de Estados Unidos.

Ante esa decisión energética de la administración, los grandes intereses afectados se valieron del nombre de Lindbergh, ídolo del pueblo, un hombre que raras veces habla, para protestar contra la acción tomada por el gobierno de cancelar los contratos. Los intereses especiales pensaron que Lindbergh podía cambiar el curso de las cosas, haciendo que el gobierno desistiese de su propósito. Pero, ni por esas! Por toda contestación, el gobierno de Estados Unidos condena a 10 días de cárcel al gerente general de la "North West Airways" de Chicago, una de las compañías particulares, y al anterior secretario de comercio McCracken.

Y contestando a Lindbergh, le dice al ídolo popular que es un cándido que no sabe el grado de podredumbre y corrupción que había en los contratos.

El día que en Filipinas hubiese una administración energética de esa clase, la confianza del pueblo en su gobierno sería incommovible. Desgraciadamente, en nuestro país cuando se trata de grandes funcionarios y de directores de buró que gozan de influencia, todo se tolera, se calla, o se encuentra justificado; pero, cuando se trata de pequeños empleados, la cárcel resulta pequeña a veces para todos, y el castigo es ejemplar. Aquí, la honradez y la justicia se hacen casi siempre a expensas del pobre "tao", o del desgraciado que no tiene padrinos en el poder, ni un buen abogado que le defienda; y esa es la razón porque todo el mundo dice que este es el pueblo más pacífico de la tierra.

### ESPECTACION...

HAY en el despacho de la "Associated Press" que publicamos ayer un interés palpitante, si se lee entre líneas. En ese despacho se da cuenta de que el jefe de la undécima misión legislativa, antes de abandonar la capital de la metrópoli, daría una fiesta en honor del secretario de guerra Dern, a la cual habían sido invitados todos los miembros del comité de territorios y asuntos insulares del Senado.

Estos actos sociales de fina cortesía envuelven en el fondo una sutil delicadeza diplomática, hermosamente conciliadora. Lord Cardingham decía en sus memorias, que todo se olvida y se tranquiliza en esas fiestas sonrientes en el momento cordial en que los hombres que viven distanciados políticamente por sus opiniones alzan las copas y brindan amablemente por la salud de todos. Las líneas fronterizas hostiles se difuminan, la simpatía y la buena voluntad brillan como faros en medio de la oscuridad, y los ánimos se muestran propicios a una buena inteligencia.

Y hay en lo humano como hemos dicho siempre, algo que penetra hondamente en lo humano, y llega hasta el corazón, cuando un hombre representativo, antes de decir "Good bye" a sus amigos, tiende y estrecha las manos de sus adversarios en la hora de la despedida, y les desea buena suerte en todas sus empresas; y esa es la reacción más confortadora para nuestras esperanzas que ha tenido a última hora el Presidente Quezon, al no aislarse totalmente de los elementos valiosísimos que le pueden ayudar en su labor—los distinguidos miembros del comité de territorios y asuntos insulares del Senado, o del Congreso.

Pittman, Tydings, McDuffie y otros, son los puntales que pueden sostener y sacar adelante el peso de una legislación sobre Filipinas, mientras ese Congreso no cambie de hombres y de caudillos, y vuelque toda la maquinaria del partido en el poder, queramos o no queramos reconocerlo. Y si el secretario de guerra Dern va a ser la "liaison" que servirá para poner en contacto a los elementos dispares o distanciados, y buscar un punto de conciliación para el presente que acabe con todas las diferencias encontradas de opinión, Dios bendiga al secretario Dern!

Que la recíproca con que el huésped de honor corresponderá este día al presidente de nuestra undécima misión, el anfitrión de ayer, sea el remate glorioso de unas fiestas amables y corteses, donde se beba con todo candor por la amistad imperecedera entre dos pueblos, y la redención final de nuestra patria...

### El Dr. V. Bustamante ya no quiere ser fascista

Se nos ha rogado la publicación de la siguiente carta:  
"315 Raon, Manila, I. F. Feb. 16 1934.  
"Sr. Miguel R. Cornejo  
"Presidente, Union Fascista de Filipinas, Manila.  
"Muy Señor mío:  
"Me permito manifestarle a Ud. que por razones que me reservo ya no me permito asociarme al Partido que Ud. preside. Por lo tanto sirvase Vd. no contarme como miembro del mencionado Partido.  
"Respetuosamente,  
"Vicente F. Bustamante, M. D.

### Murphy emprendera su primer viaje al sur el 25

Por primera vez desde que llegó a estas islas el junio del año pasado el gobernador general Murphy emprenderá un viaje de inspección por las provincias del sur hacia fines de este mes. El 25 del actual, el jefe ejecutivo se dispone a salir para el sur y concentrará su inspección en las provincias moras, para ayudarle a definir su política sobre el problema moro Viará a bordo del guardacostas "Arayat".

Los problemas que afectan a las varias industrias también serán inspeccionados por el gobernador para verificar allí la investigación de los centros obreros e industriales particularmente para averiguar como se cumple la ley del que provee asistencia médica.

### Radiodifusión de operas bajo los auspicios de la "S. Miguel"

Los amantes de la musica, particularmente de la opera, se alegrarán con la noticia de que la Cerveceria de San Miguel ha decidido patrocinar la radiodifusión de programas de opera desde la estación KZIB.

La gerencia de la cerveceria ha estado estudiando este asunto de a los radioescuchas un programa que no solo sea digno sino también diferente de los programas ordinarios y ha decidido hacer estas difusiones en las noches de domingo.

La gerencia ha tenido en cuenta el aprecio que tiene el pueblo filipino a la buena musica y ha escogido las noches del domingo en que las familias suelen estar reunidas en el hogar, mas que en otras noches y podrán oír una opera completa, con las arias favoritas que los amantes de la musica general en este su primer viaje al sur. El jefe ejecutivo está muy interesado en el problema moro y conferencia con los jefes y oficiales de Mindanao.

También visitará Negros, Jolo y Zamboanga. La inspección durará unas dos o tres semanas. El jefe ejecutivo será acompañado por miembros de su familia y algunos de sus consejeros.

### DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y COMERCIO BURO DE COMERCIO

Manila, I. F.

A QUIEN CONCIERNA:

Por la presente se avisa que los incorporadores y accionistas de la Agno River Gold Dredging Co., una corporación debidamente organizada bajo las leyes de Filipinas, ha registrado en la oficina del Director de Comercio una solicitud pidiendo autorización para hacer lo siguiente:

Primero—Abrir nuevos libros, cuentas, libro de acciones y transferencias, registros, actas y todos los demás libros y documentos requeridos por la Ley de Corporaciones de Filipinas, habiéndose destruido los antiguos por un incendio en Baguio hace pocos años.

Segundo—Reajustar la distribución de las acciones de la mencionada Corporación de acuerdo con la actual participación de cada uno de los cinco (5) accionistas en el capital de la Corporación, en la forma siguiente:

(a) Veinte mil (20,000) acciones para ser emitidas a dichos accionistas en igual proporción, es decir, Cuatro mil (4,000) acciones a cada uno de dichos cinco (5) accionistas; y

(b) Las restantes Cinco mil (5,000) acciones de capital serán retenidas en la Tesorería de la Corporación, para ser mas tarde dispuestas, a discreción de la Junta de Directores sujeta a las regulaciones del gobierno.

A este efecto, todas las personas, corporaciones, compañías u otras entidades que poseen certificados de acciones emitidos hasta antes de ahora usados por dicha corporación, o que tengan algún crédito o reclamación contra dicha Corporación, son por la presente notificados que, en caso de que tengan alguna oposición a todas o algunas de las precedentes peticiones, pueden registrar su oposición por escrito a la oficina del Director, Buró de Comercio, en el edificio Gerónimo de los Reyes, Plaza Cervantes, Ciudad de Manila, I. F. no mas tarde del día 25 de Febrero, 1934, exponiendo sus fundamentos o motivos de su oposición; ENTENDIENDOSE que si después de dicha fecha no se han presentado dichas oposiciones, la petición de la Agno River Gold Dredging Co., será concedida.

Copia de este aviso deberá publicarse dos veces a la semana, durante dos semanas consecutivas, en "La Vanguardia" y en el "Philippine Herald".

Manila, I. F. 10 Feb. 1934.  
(Edo.) TOMAS FENFOR, Director del Buró de Comercio (14-19-31-28-Feb-34)

### EASTERN THEATRICAL CO., INC.

METROPOLITAN THEATRE BUILDING MANILA, I. F.

### Aviso a los Contratistas

"PROPOSICIONES PARA LA DEMOLICION DEL EDIFICIO QUE SE CONOCE POR LOS NOS. 31-45 ESCOLTA, MANILA", se recibirán en la oficina de la "EASTERN THEATRICAL CO., INC.," desde esta fecha hasta el 28 de Febrero, 1934, a las 4:00 p. m.

Por más informaciones y otros detalles referente a dichas obras, los interesados pueden acudir al SR. SEVERO TUASON, Escolta No. 39, Cuarto No. 3, Manila, Teléfono No. 2-55-88.

Se reserva el derecho de rechazar cualquiera y todas las proposiciones.

### EASTERN THEATRICAL CO., INC.

### Inspección de los centros de la industria debida a una nueva ley

A pocos días de entrar en vigor la ley de las ocho horas, la oficina del trabajo esta redoblando sus esfuerzos con respecto a la de los grandes centros industriales de la capital, segun anuncio esta mañana el director Hermenegildo Cruz.

El director Cruz es de opinión que no habrá conflictos de opinión tronos y obreros al entrar en vigor la nueva ley, puesto que varias casas han declarado que no reducirían los jornales con tal de que los obreros demuestran que pueden hacer el mismo trabajo en ocho horas, no reduciendo la eficiencia.

Leonardo F. Gonzales, agente de la oficina del trabajo, salio ayer que no habrá conflictos de opinión mañana para Negros Occidental.

### ATENCIÓN: RADIO AMATEURS—RADIO REPARADORES

Tenemos gran surtido de piezas de Radios a precios especiales. Venlos expuestos en la oficina—  
WESTERN EQUIPMENT & SUPPLY CO  
117-121 T. PINPIN, MANILA.

### SE MUELE CON PERFECCION PARA SU SATISFACCION

El Café Hills Bros. se muele correctamente para obtener los mejores resultados al prepararlo por chorro o cualquier otro método.

### HILLS BROS COFFEE

**Banco Nacional Filipino**  
Manila, I. F.  
CONVOCATORIA  
Por la presente se convoca a la Junta Anual de Accionistas del Banco Nacional Filipino en las oficinas del Banco, 74-90 Tzocla, Ciudad de Manila, para el día 6 de Marzo de 1934, a las 4:00 p. m. de acuerdo con las disposiciones del Art. No. 17 de la Ley No. 2038. En dicha Junta se tratará asimismo de ciertas propuestas enmiendas a los Estatutos del Banco.  
SANTOS MARTIN, Secretario (15-16-Feb-34)

**AVISO DE TRASLADO**  
consultorio médico-quirúrgico de  
**Dr. C. Surla**  
se ha trasladado en la calle P. Gomez No. 424, cerca de la calle Carriedo de El Barrio.  
Consultas: De 1:00 a 6:00 p. m.  
Telefono: 2-50-17

### "Nunca, Niña, podras hacer una buena pasta de un pastel a menos que la mezcles en agua un poco en cada cada tiempo"



Los cocineros mas sabios y expertos se aferran a la regla de "un poco en cada tiempo." Lo mismo hacen Hills Bros! El procedimiento exclusivo del continuo Control del Tostado, tuesta el Cafe Hills Bros "un poco en cada tiempo." en lugar de por montones

Tostando "un poco en cada tiempo." Hills Bros. logran nacer lo que pareciera casi imposible llevar a cabo. Nunca tuestan demasiado o menos un solo grano de café!

Este método—el Control del Tostado—es exclusivamente de Hills Bros. La mezcla fluye continuamente a través de los tostadores... un poco en cada tiempo... y cada grano recibe la misma cantidad de calor!

Cuán mejor es ese procedimiento que el del tostado por montones. Grandes cantidades de café imposibilitan la distribución uniforme del calor. Con facilidad ocurre, o café quemado, o café crudo.

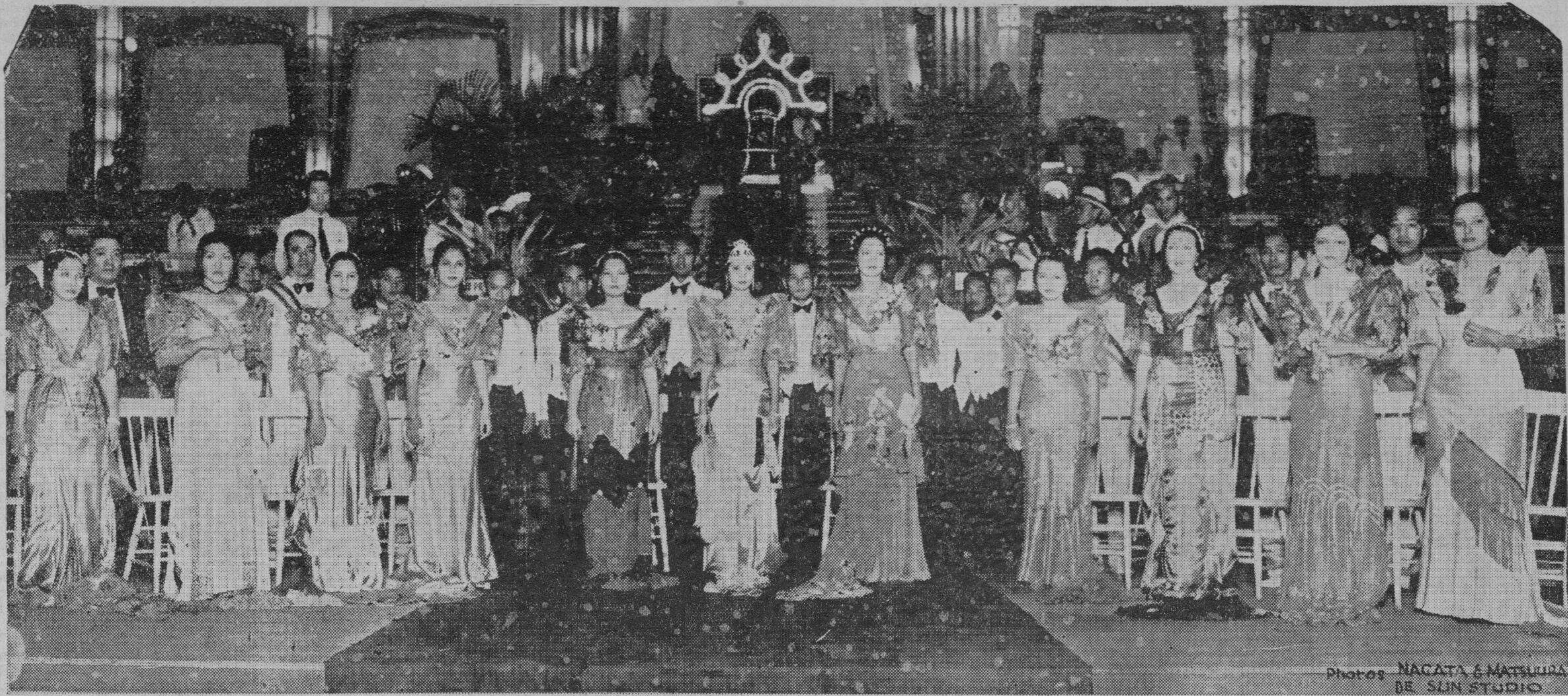
Una taza de Café Hills Bros. le dirá cuán perfectamente tostado está! Pida algún día, por su nombre, y fíjese en la marca registrada de una figura de un Arabe en la lata.

SE MUELE CON PERFECCION PARA SU SATISFACCION  
El Café Hills Bros. se muele correctamente para obtener los mejores resultados al prepararlo por chorro o cualquier otro método.

**HILLS BROS COFFEE**  
Ninguna lata de Cafe Hills Bros. "desmejorara" jamás. La lata al vacío lo conserva SIEMPRE FRESCO!  
Copyright 1933 Hills Bros

# PAGINA SOCIAL

## Once beldades nacionales asisten al Baile Popular



Lina Araullo Blanca Opinion Consuelo Villamor Luisa Laconico Engracia Laconico Clarita Tan Kiang Pacita de los Reyes Marcelina Cuenca Charity Crow Angelina Biunas Louise Stevens

El publico que acudio anoche al auditorium evoco los memorables bailes carnavalescos de 1929, 1931 y 1933 contemplando a las beldades nacionales del pasado que asistieron al baile luciendo los mismos regios trajes de su reinado, juntamente con las beldades de 1934, Srtas. Clarita Tan Kiang, Luisa Laconico, Marcelina Cuenca y Consuelo Villamor. Las reinas y las estrellas de las regiones de Filipinas, despues de la parada nocturna que atrajo inmensa multitud en la Avenida P. Burgos, se dirigieron al Palacio de las Danzas para presidir el Baile Popular. Las beldades entraron al son de una marcha epica ejecutada por la orquesta, habiendo desfilado una por una desde la entrada principal hasta las gradas del trono, donde permanecieron durante toda la fiesta. Una parodia pintoresca y espectacular de la exhibicion de modas de 1934 se represento a las 11:15 p. m., siendo este el unico entretenimiento que amenizo el Baile Popular, el primer baile correspondiente al periodo de extension del carnaval. La fotografia pre-

sentada a las beldades del pasado y del presente, tales como se presentaron en el baile de anoche en el auditorium. De izquierda a derecha son: Srta. Lina Araullo, Miss Luzon de 1931; Srta. Blanca Opinion, Miss Visayas de 1933; Srta. Consuelo Villamor, Miss Mindanao de 1934; Srta. Luisa Laconico, Miss Luzon de 1934; Srta. Engracia Laconico, Miss Philippines de 1933; Srta. Clarita Tan Kiang, Miss Philippines de 1934; Srta. Pacita de los Reyes, Miss Philippines de 1929; Srta. Marcelina Cuenca, Miss Visayas de 1934; Srta. Charity Crow, Miss Luzon de 1933; Srta. Angelina Biunas, Miss Mindanao de 1933; y Srta. Louise Stevens, Miss Mindanao de 1931. Esta noche, viernes, se representara en el auditorium una revista rusa de lujo, y por la tarde a las 5:00, tendra lugar el festival coral con un programa selecto y grandioso. Mañana, sabado, se efectuara en el auditorium el Baile de Miss Visayas de 1934 (Marcelina Cuenca), y el domingo, ultimo dia de la extension del carnaval, se dara el gran baile de carnaval.

Ernesto Vallejo tocara en el concierto popular sinfonico del 22

La primera serie de los conciertos sinfonicos populares que organiza la Manila Symphony Society tendra lugar el jueves 22 de febrero, en el Teatro Metropolitan. El concierto se celebrara a las diez de la mañana, y sera a precios populares, dando asi oportunidad a todos de poder escuchar un programa sinfonico en que participan los mejores músicos del pais bajo la habil direccion del profesor Alexander Lippay. El programa del ultimo concierto sinfonico, que tanto gusto a la concurrencia, sera oido de nuevo en el concierto popular del 22. Sera solista el mismo violinista Ernesto Vallejo, que participo con rotundo exito en el ultimo concierto rendido en el Metropolitan. El programa compuesto es como sigue:

- I Overture to "Iphigenie en Aulide"—Gluck—(por Richard Wagner's Finale)
  - II Symphony No. 8 in B minor (Unfinished)—Schubert
    - (a) Allegro moderato
    - (b) Andante con moto
  - INTERMEDIO
  - III "Nocturne and Dance" for Orchestra op. 8—Hauermann
  - IV Concerto para Violin y orquesta—Wieniawski
    - (a) Allegro moderato
    - (b) Romance
    - (c) Allegro con fuoco; Allegro moderato (a la Zingara)
- Solista: Sr. Ernesto Vallejo de la Facultad del conservatorio de la Universidad de Filipinas.

### Cantara esta noche

**Srta. NIEVES TAN**  
Una vez mas tendran oportunidad los radio-escuchas de oír a esta diva filipina en tres piezas de operas conocidas. La Srta. Tan cantara durante la diseminacion del programa de la Universal Drug Store esta noche, a las 7:35 desde la estacion KZRM.

ceuse—Th. Herrmann—Violin Solo  
—Angel Pelayo; Piano—Carmin Biel. Merry Swains—E. Christiani—Jose Mari Arriola. (a) Sunshiny Morning—Guriltt—(b) Scherzo—Guriltt—Chito Castillo. Waltz—P. Zilcher—Cuatro manos—Charo Arriola, Jose Mari Arriola. Sonata—M. Clementi—Charo Arriola. (a) Valse Bluette—J. Duvernoy—(b) Fairy Polka—F. Spindler—Elvy Tutanez. Norma Fantasia—Ch. Dancla—Violin Solo—Angel Pelayo, Piano—Carmin Biel. (a) Shepherd's Dream—C. Heins—(b) Polka Mazurka—H. Lichner—Elenita Garcia Bosque. Rigoletto—G. Ludovic—Finina Mortera. Turkishischer Marsch—L. Beethoven—Cuatro manos—Finina Mortera, Aning Del Val.

### Aldecoa preside hoy el Dental Postgraduate Club

En la eleccion de la sociedad The Dental Postgraduate Study Club que tuvo lugar el Domingo 11 del presente mes, salieron elegidos, los siguientes: Presidente, Dr. Eladio Aldecoa, reelegido; vice-presidente, Dr. Claro S. Basa; Sec.-Tes., Dr. Diomedes de la Merced; miembros, Dr. Victorino Villa, Dr. S. Siguenza y Dra. Carmelita Cabrera.

Con el resultado de esta eleccion, el Dr. Aldecoa, desempeña ahora dos cargos el de ser presidente de la National Dental Association of the Philippine Islands y presidente de The Dental Post-graduate Study Club.

### Agasajando a su comite organizador

Estos son los miembros del comite organizador encargado de llevar a cabo la proxima fiesta del "University Club"—"darse en blanc"—en los salones del Tiro al Blanco de Manila. Estos señores fueron agasajados recientemente con una cena por el presidente del club Sr. Arturo de Santos. De izquierda a derecha son: A. Montesino, I. Pantangco, F. Eraña, A. de Santos, M. Papa, G. Villanueva, V. Rodriguez, G. Fortmoso, y J. Totengco. No aparecen en la fotografia los Sres. E. Quisumbing, E. Rustia, A. del Rosario, C. Lazatin, A. Castro y V. Canilao.

### Los funerales del juez Mina seran sencillos

El Comite de la Accion Catolica del Distrito de San Lazaro, San Roque, Santa Cruz, Manila, que coopera en el entierro del Hon. Maximino Mina y Manzano, Presidente de la Accion Catolica del mismo, siguiendo los deseos de su distinguida Viuda de hacer el sepelio, lo mas sencillo posible, siente tener que participar a todos los simpatizadores y amistades del malogrado Juez Mina, que los discursos en el Cementerio Catolico de la Loma quedan eliminados del programa.

El Comite agradece profundamente a cuantos han aceptado la invitacion de asistir a la Misa que se celebrara a las 8:30 del Domingo 18 del actual en la Iglesia del Espiritu Santo, 1912, Avenida Rizal, y al entierro de su digno Presidente que se hará a las 4:30 del mismo dia, partiendo el cortejo funebre desde la mencionada Iglesia.

### Electa Miss Senior

**LEONOR L. VILLA-REAL**  
En la junta de estudiantes celebrada ayer, ha sido elegida Miss

### PERSONALES

Ricardo Santos, mentado en un suceso policaco, no es el mismo Ricardo S. Santos, funcionario de la San Juan Mining.

El Representante Emiliano T. Tirona que estuvo enfermo en la ultima semana, pasará una semana de vacaciones fuera de Manila, por consejo de sus medicos, por lo que se ve obligado a cancelar su compromiso de pronunciar discursos en varios "meetings" señalados durante estos dias.

La Srta. Luisa Obieta, hija del administrador auxiliar de Aduanas Don Jesus Obieta, cantara

### Un Billeto de Sweepstakes Gratis

va con mis mejores deseos por una BUENA SUERTE a cada comprador al detal por valor de P10 en cualquiera de mis establecimientos.

**L.R. AGUINALDO**

### CUMPLEAÑOS

Macabebe, Pampanga, 11 de febrero.—Una animada fiesta se celebró recientemente en la residencia de los Sres. de Balingit (Don Felix), con motivo del cumpleaños del dueño de la casa.

Entre los que asistieron, estaban Dr. Francisco Silva, Sres. F. Pacia, P. Pacia, Paulino Sicip, Marcelino Macaspac, Simplicio Sangil, V. Garcia, Mariano Enriquez, Geronimo Enriquez, Eusebio Mutuc, M. Sunga

'Maid of Ganges' en el concierto de radio del domingo, a las 8:00 p. m., desde la estacion KZRM.

### Desde HORTICULTURA

a MUSICA—tal es lo que encontrara Ud. en nuestra Exhibicion en el Carnaval lo cual le dara a entender que allí vera Ud. de todo.

Primero, vera Ud. un arado; despues un Piano. Despues tenemos semillas, un VIOLIN, un SAXOPHONE o una TROMPETA. Si nuestras semillas le proporcionan buenas cosechas, por que no disfruta Ud. de buena musica con nuestros instrumentos? No existe ninguna razon de porque no se hace de uno de nuestros instrumentos acreditados por su calidad unica—que son los mejores y de precio mas barato.

**PARSONS HARDWARE CO., INC.**  
805 ECHAGUE MANILA

### Ultimos 3 Dias de Alegria y Bullicio

**Carnaval y Exposición de 1934**  
Atracción de este día: FESTIVAL DE CANTO 5:00 p. m. En el Auditorium

**PROGRAMA**

- Glee Club de caballeros de la Philippine Normal School—(a) Welcome (March), Gueibel; (b) Spider and the Fly, Bohannon O'Hara; (c) The Erisking; (d) Onward (March), Gueibel. El Sr. F. A. Buado, conductor.
- Glee Club de Mujeres de la Pasig High School—Nightfall in Granada, Bueno.
- Glee Club de Caballeros de la Pasig High School—To the loyal soldier, Abdon.
- Coro de la Pasig High School—The land I love, Buencamino. El Sr. A. D. Posadas, conductor.
- Banda de los Cadetes de la Universidad de Filipinas—(a) MILITARY OVERTURE, Mendelssohn; (b) SUNSET (Tone Sketch), Buenaventura; (c) CAMPUS MEMORIES (March), Sereby; (d) MAROON and GREEN, Buenaventura. Mr. A. Buenaventura conductor.
- Coro de la Philippine Normal School—(a) ON THE LEVEE, American Folk Tune; (b) 'TIS MORN, arranged by Buado; (c) TOREADOR, Schenck-Bizet. Mr. F. A. Buado, conductor.

**NOCHE DE LA REVISTA RUSA**  
9:00 p. m. En el Auditorium  
Deslumbrante, Espectacular, Magnifico!

**PROGRAMA**  
**THE RUSSIAN BOYARDS**  
Número de Ballet  
**VALS CAPRICE**  
Número de Señoritas  
**THE HAPPY HUNGARY**  
Número de Ballet  
**THE NYMPHES & THE DEVIL**  
Número de Ballet  
**THE GOLD ADAM**  
V. Martinelli

Por primera vez en Manila. Una representación nunca vista  
**D. FOKEN & L. KRAVCHENKO**  
En nuevas Producciones  
**DISFRUTE LOS ULTIMOS TRES DIAS DE ALEGRIA Y BULLICIO.**

Esta es su oportunidad de aparecer en película!  
Véase y oiga su voz en películas habladas!

## SALON DEL MANILA HOTEL

**Domingo 18 de Feb. a las 11 P. M.**

No Se Cobra por la Entrada

La Philippine Films Inc. filmará películas habladas de los concurrentes y de las escenas íntimas de la próxima cinta hablada "PAG-IIM-BOT".  
Vea y oiga como se hacen.

## VENTA SEMI-ANUAL de SYYAP Empezando HOY 16 DE FEBRERO

CAMISAS, CORBATAS, CINTURONES, PAJAMAS, BATAS DE BAÑO, ALBORNOCES, CALCETINES, PAÑUELOS, CAMISETAS, Etc.

### SOMBREROS DOBBS BELFAST

LANA INGLESA, HILO, ALPACA, GABARDINAS, HILO CRYSTAL, Etc.

## SYYAP & CO.

21 Escolta—Puente Jones

Princess pat  
FACE POWDER  
with the almond base

# UN PESCADOR CAE EN EL MAR Y SE AHOGA

### Accidente ocurrido en un viaje de Tangos, Navotas, a Manohol, Bulacan

Durante una excursión hecha por un grupo de nueve pescadores del barrio de Tangos, Navotas, en la madrugada del 12 de Febrero de este año, un hombre, perdió la vida, cayéndose de la barca al mar, según informes de la Constabularia de Calocan.

El ociso fue Jose Manombas, de 16 años de edad, hijo de Felicio Manombas y de Maria Gregorio. Su cadáver fue encontrado cerca del lugar en que se cayó, dos días después.

La barca, en la que iban Eulogio Evangelista, Jose de Asis, Gregorio Navarro, Arsenio Polintan, Luis Mariano, Jose de la Cruz, Mariano de Asis, Estanislao Alfaro y el ociso, salió del barrio de Tangos, Navotas, en dirección al barrio de Manohol, los excursionistas pensaban pescar, en la madrugada del 12 de Febrero. La barca iba remolcada por el bote de motor "Domingo Cruz".

Apenas se interno la embarcación en el mar, los miembros de la tripulación se echaron a dormir, excepto el piloto Jose Alfaro.

Jose Manombas, no pudiendo conciliar el sueño en el sitio en que se había acurrucado en la barca, quiso trasladarse a otra parte, pero como la barca estaba llena de redes, tuvo que pasar por la borda, pero se resbaló y cayó al agua. El que actuaba de piloto le vio caer y dio la voz de alarma, pero por mas que la barca dio vueltas alrededor del lugar del percance, no consiguió ya encontrar a Jose Manombas.

A su vuelta a Navotas, el 13 de Febrero volvieron a buscar el cadáver, pero sin ningún resultado. Apenas llegaron a Navotas dieron cuenta de la desgracia a los padres de Manombas que organizaron una expedición para buscar el cadáver, encontrándolo finalmente en la noche del 14 de Febrero.

En una investigación hecha por la Constabularia se comprobó que el caso fue accidental. El cadáver fue examinado por un medico que declaró no haber encontrado en el ninguna señal de violencia.

# Otros muchos homeseekers corren peligro de perder los terrenos que tienen

### Se alega que unos datos ambicionan sus propiedades.—Hostilidades en Libongan contra inmigrantes

Otros centenares de "homeseekers" que emigraron a Mindanao, se ven tambien amenazados de perder sus "homesteads" por la ambición de otros datos moros que se alenaron al ver que un prominente datu de aquella provincia, habia obtenido recientemente lotes reclamados por homeseekers, según informes recibidos en Manila.

Las autoridades de Cotabato, según dichos informes, han dado un toque de atención a los homeseekers que emigran a Cotabato que existe hostilidad en Libongan, Cotabato, contra los inmigrantes, de parte de los moros de aquel sitio. Libongan es el unico sitio de Cotabato donde los homeseekers no han podido llegar y las autoridades de la provincia han indicado que no se hacen responsables de cualquier suceso que pueda ocurrir en aquel lugar.

El director auxiliar de la oficina del trabajo Sr. Modesto Joaquin, se halla en viaje hacia el sur, para conferenciar con las autoridades de la provincia en relacion con esta cuestión de los homeseekers que emigran a Cotabato.

# ENSEÑANZA DEL ARTE EN LAS ESCUELAS

### Plan de inculcar temprano la apreciación de la belleza

La instrucción del arte en general en su forma elemental se introducirá en breve en las escuelas públicas si las gestiones de algunos funcionarios del gobierno se realizan, según se ha informado esta mañana en los círculos educacionales de la ciudad.

Se tiene entendido que el departamento de instrucción pública, la oficina de enseñanza y la oficina del superintendente de las escuelas urbanas de Manila están esbozando los métodos para la instrucción del arte en las escuelas públicas.

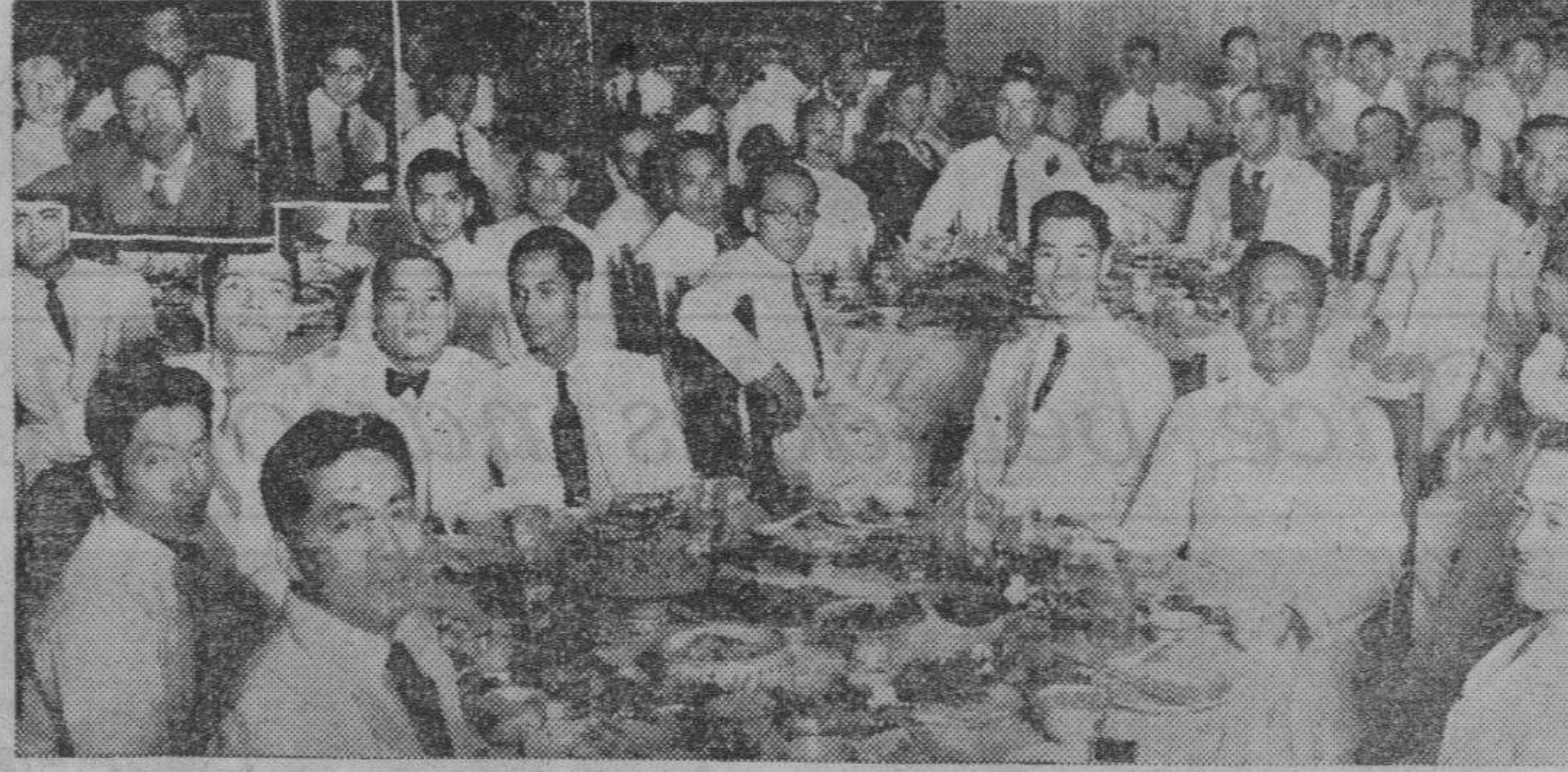
Según nuestros informes, uno de los entusiastas de esta enseñanza artística es el director Fabián de la Rosa de la escuela de bellas artes, que cree que para cultivar al país, el mejor medio es empezar desde los primeros años de la enseñanza del niño. En Japón, Bélgica, y Francia, este medio para cultivar la apreciación del arte en los niños, es generalmente concedido como el mejor.

Para que el sistema de instrucción sea efectivo, hay necesidad de emplear artistas ya maduros, según dijo el director De la Rosa en una entrevista esta mañana.

"Un artista que conoce bien el arte lo podrá enseñar con más eficacia a los niños. La apreciación de la belleza es una cosa que debe comunicarse no solo con palabras sino con muestras de las ideas que se quieren crear en la mente del niño."

"La educación de los niños en este ramo de la cultura dará un decidido empuje al desarrollo del arte en Filipinas que actualmente no se patrocina debidamente", concluye el director De la Rosa.

# Un director agasaja a sus empleados



Empleados filipinos y empleados japoneses de la Dido Boeki Kaisha, Ltd., agasajados con un banquete en el Cosmos Club, el sábado pasado, por Mr. H. Miyazaki, director de la compañía. Entre los presentes figuraban Mr. Miyazaki, Mr. y Mrs. N. Nakamura, Mr. y Mrs. H. Sasahara, Mr. y Mrs. Z. Kosuga, Mr. y Mrs. T. Nakaoka, Miss Mitsuko Sudo, K. Yokoyama, K. Nakanishi, Y. Yamamoto, S. Yano, I. Ido, T. Matsuzaki, E. Kikuchi, M. Miyoshi, T. Wada, E. Sugiyama, R. Ishibashi, T. Kitakuni, Mr. y Mrs. Yamazaki, T. Terabayashi, Y. Uchida, I. Ikijeri, Saitoh, Kimura, G. Catipon, R. Castro, F. M. Puzon, L. Mendoza, F. Galvez, D. A. Jose, Q. Cruz, W. Hayden, P. Aderneda, J. Reyes, T. M. Puzon, H. Rodriguez, L. Padua, D. Sanchez, S. Nakamura, Pascual Guajao, y B. Sablan.

# LA BATALLA DE AUTOCALESAS Y TAXIS PROSIGUE

### Una reducción de tarifas encuentra oposición vigorosa

La batalla entre autocalesas y una parte y operadores de la Meralco, la Pasay Transportation y otras compañías de transporte pública por otra, a cuenta de la reducción de la primera de tarifas, comenzó a principios del mes de febrero en el momento del comisionado interino de la Meralco, cuando se celebró en la primera sesión de la junta de directores.

Los antiguos operadores de autocalesas solicitan de la Comisión un permiso para reducir sus tarifas al sentido de cobrar solamente unos centavos desde cualquier punto de la Plaza Góiti al distrito de Meralco y aumentar luego esta tarifa a diez centavos caso de que el pasajero pase de dicho distrito y continúe su viaje por más distantes.

Ante esta solicitud de los autocalesas, los operadores de taxis Meralco, la Pasay Transportation y otras compañías de servicio público protestaron alegando que esta reducción significaría que esta competencia ruinosa. Para conseguir el permiso, según las oposiciones autocalesas se aborrecerían mentalmente de los pasajeros van en taxis.

Por su parte, los operadores de autocalesas, aseguran, en favor de su petición, que con la actual tarifa están perdiendo y a medida de que se les permite hacer la reducción pedida están en peligro de perder en su negocio.

La vista se reanuda en uno de los días de la semana que viene.

I Have a Yours.  
7:00 p. m.—Orquesta española.  
7:30 p. m.—Cantos por artistas de la mandal.  
8:00 p. m.—Cantos de Terry Evans.  
8:15 p. m.—Música de baile.

# Un furgon tumba un auto



En este estado quedó el automóvil del Sr. José Sotelo, cuando fue embestido con violencia por un carro funerario de la Funeraria Nacional, anteayer, mientras el auto del Sr. Sotelo atravesaba la calle Azcarraga en dirección a la calle Lepanto. El automóvil del Sr. Sotelo fué cogido por el carro funerario desde la parte trasera volcando en la acera. El conductor, Sr. Sotelo saltó úeso.

# Opiomanos arrestados ofrecen centenares de pesos de soborno

Cinco opiomanos chinos fueron arrestados a las 9:30 de anteanoche por agentes de la División Secreta de la Constabularia, encabezados por el Teniente Licero Lapuz, en un fumadero de opio, de la propiedad del chino Ong Siok, uno de los arrestados, en el barrio de Tanza, Navotas, Rizal.

Dos tarros medio llenos de la droga prohibida, cenizas de opio, pipas, agujas con trazas de opio, lamparas, tijeras y otros utensilios mas para fumar opio, cayeron en poder de los asaltantes. Los arrestados ofrecieron un jugoso soborno a los agentes del orden, pero no lograron mas que ser querrelados tambien por tentativa de soborno.

Los informes de la existencia de este fumadero de opio en Navotas fueron traídos a Manila por el agente Ricafort, de la Constabularia, e inmediatamente se organizó un grupo de agentes, formado por Noriega, Ricafort, San Luis y el teniente Lapuz para asaltar la casa. Para llegar a ella, los agentes tuvieron que adoptar toda clase de precauciones para no ser descubiertos. Pasaron detras de la casa despues de atravesar un rio. Con todo, apenas se acercaron fueron descubiertos por el Vigía que inmediatamente dió la voz de alarma.

Los agentes sin embargo, consiguieron penetrar con suficiente rapidez en la casa, cogiendo aun con la pipa en la mano a Ong Siok, y en el acto de limpiar los objetos usados por ellos, a los chinos Si Beng y Dy Pay de Manila. Otros dos chinos fueron sorprendidos en otra parte de la casa.

Cuando ya eran traídos a Manila, Ang Siok ofreció a los agentes un soborno de P80.00 que estos simularon aceptar mas otros P20.00 que debían ser entregados este día. Los chinos Si Beng y Dy Pay ofrecieron pagar otro soborno de P200.00 si se les permitía pasar por su casa en Manila.

A su llegada a Manila, los agentes dieron parte de esta tentativa de soborno a sus jefes, y entregaron los P80.00 de Ong Siok. Ayer mañana, los chinos no solamente fueron querrelados por fumar y posesión ilegal de opio, sino tambien por tentativa de soborno.

# Un periódico dice que Woodring dimitirá pero este lo niega

(De la "Associated Press")  
Washington, Febrero 14.— El Evening Star dice este día que Harry H. Woodring, ex-gobernador de Kansas, probablemente presentará la dimisión de su cargo como secretario auxiliar de guerra, pero Woodring niega que abrigue tal intención. Fue nombrado en la primavera pasada cuando su nombre era uno de los que se barajaron para gobernador general de Filipinas.

**RADIO**  
HOY—9:45, 11:19, 1:12, 2:55, 4:38, 6:21, 8:04 y 9:47  
20c y 30c todo el día para esta película solamente

**"MAG-INANG MAHIRAP"**  
con Rosa del Rosario, Jose Padilla Jr., Paula Maurat, Salvador Zaragoza, Faustino Maurat, Fermín Barva y Tor Villano

**GAIETY**  
Hoy y Mañana  
"KING FOR A NIGHT"  
Chester Morris—Helen Twelvrees y Alice White  
"YOUR TECHNOCRACY AND MINE"  
Robert Benchley  
Funciones: 3—5—7—9

**ELITE**  
SE EXHIBE HOY  
Bing Crosby—Mary Carlisle  
"COLLEGE HUMOR"  
"SHANGHAI EXPRESS"  
Funciones: 1—3—5—7—9  
Lunes: "UNDER COVER MAN"

**UNIVERSITY**  
SE EXHIBE HOY  
Jack Holt en  
"DIRIGIBLE"  
Funciones: 1—3—5—7—9  
Lunes: "THE CHEAT"

**HOLLYWOOD**  
Viéves al Domingo  
Lilian Harvey, John Boles y El Brendel en "MY LIPS BETRAY"  
Tambien: "RAINBOW TRAIL"  
Lunes: "BIG EXECUTIVE"  
Tambien "Heritage of the Desert"  
Entrada: 10c—15c—25c

**FOX**  
SE EXHIBE HOY  
11 A. M. Primera Función  
Después: 12:10, 2:00, 3:50, 5:40, 7:20, 9:20 P. M.

**EVERY DOLLAR HE EVER MADE WAS WRUNG FROM SOME BODY'S HEART!**  
La sensacional estafa de fianzas revelada ante el mundo entero!

JOSEPH M. SCHENCK presents  
**BLOOD MONEY**  
A DARRYL F. ZANUCK production with  
**GEORGE BANCROFT**  
and FRANCES DEE—CHICK CHANDLER  
JUDITH ANDERSON—BLOSSOM SEELEY

20th CENTURY PICTURE UNITED ARTISTS  
"THUNDERBOLT OF MIGHTY DRAMA!"  
TAMBIEN:  
"MICKEY MOUSE" Caricatura  
"THE CANNONBALL"  
Comedia

En el **LYRIC** Desde las 10 A. M.

Si le gusta revistas musicales, esta es la que no debe dejar de ver.  
Oiga estos cantos:  
"I'm a Night Owl"  
"Shoul I Be Sweet?"  
"It's Only a Paper Moon"  
"New Deal Rhythm"  
"I Never Had a Lesson in My Life"  
"Eadie Was a Lady"

Now on the screen after 52 weeks on Broadway! Year's Biggest Musical Comedy!  
**"TAKE A CHANCE"**  
with JAMES DUNN, JUNE KNIGHT, LILLIAN ROTH, CLIFF EDWARDS, LILLIAN BOND, DOROTHY LEE, LONA ANDRE, CHAS. BUDY ROGERS  
Atracciones Adicionales  
Revista Betty Boop's Malloween Party (Caricatura)

**TIVOLI** CAMBIO DE PROGRAMA  
Episodios 5 y 6 de la Serie Universal  
**"PERILS of PAULINE"**  
con Evelyn Knapp, Pat O'Malley, Una Merkel y William Desmond  
y  
**"OFFICER No. 13"**  
con Monte Blue y Lila Lee  
**"FOLLOW THRU"**  
Noticiero Universal

**SAVOY** CAMBIO HOY  
**"I'M NO ANGEL"**  
con MAE WEST  
(—venga a verme a cualquier hora, algun día)  
**"THE LASH"**  
con Richard Barthelmess  
En la Escena  
"Lou" Salvador's "MERRY-MAKERS"  
En un programa Especial de Vaudeville

**GRAND THEATRE** SE EXHIBE HOY  
10:00, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

SU AMOR era tan delicado como la sombra sobre una flor... tan silencioso como el vuelo de un ave... sin embargo su poder elemental los arrastró a ambos con la fijeza de un poderoso torrente que se agolpa hacia el mar...

**Man's Castle**  
SPENCER TRACY  
LORETTA YOUNG  
Glenda Farrell • Arthur Hohl • Walter Connolly  
Marjorie Rambeau • Dickie Moore • Helen Jerome Eddy  
From the play by Lawrence Hazard • Screen play by Jo Swerling  
A FRANK BORZAGE Production  
A Columbia Picture  
Atracciones Adicionales:  
"Rhythm and Dance"  
"HOT DAZE"—Comedia

**IDEAL** AHORA  
THEATRE OF STARS  
PRIMERA FUNCION 9 A. M.  
9—11—1—3—5—7 Y 9 P. M.

EL MAYOR REPARATO DE ESTRELLAS en una historia divertida!...

**DINNER** at **8**

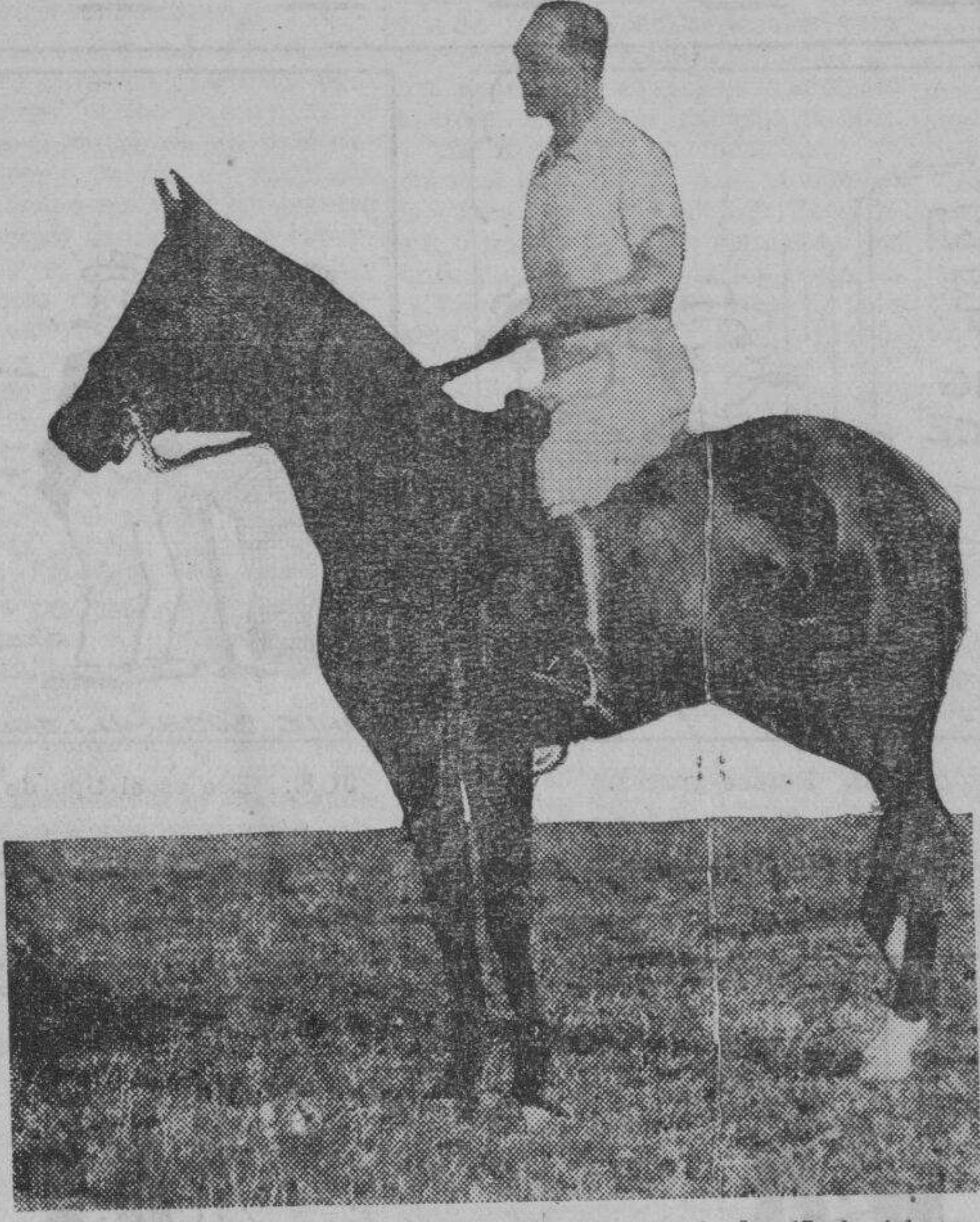
He aquí al fin—el maravilloso drama de la pantalla y la escena, emocionante por las escenas de amor, intriga y tragedia que presenta junto con otras que le harán reír!

**ASTOR THEATRE** (Anteriormente Imperial)  
**BOMBSHELL**  
CON JEAN HARLOW y LEE TRACY  
VAUDEVILLE DE PRIMERA CLASE

EL STADIUM SE TRASLADARA AL OSMEÑA TEMPORALMENTE

Mañana comienza el torneo entre socios del M. G. Club

El gobernador general Murphy jugara su primer partido de polo el 17.



Gobernador general Frank Murphy, que el sabado, 17 de febrero, jugara su primer partido de polo en Filipinas.

W. R. COTHRAN, PRESIDENTE

Fue elegido en una reunion de directores celebrada el miercoles

W. R. Cotheran, conocido sportsman de Manila fue elegido presidente de la junta directiva del Manila Golf Club en su primera reunion del año de 1934.

Mañana comenzaran los juegos de eliminacion por el campeonato entre los miembros del Manila Golf Club.

Comite de arreglos—C. E. Casey chairman, F. A. Thompson W. C. Gulick.

Comite de emparejamiento: C. F. McCormick chairman, Frank Mulcahy, R. H. Dobbie, S. M. Schnechter, J. R. McFie, hijo.

Comite del campo—J. R. F. Mason chairman, F. A. Thompson, W. C. Gulick, Wm. Burke, hijo.

Comite de socios—R. H. Dobbie, chairman; W. C. Gulick, C. de Churruga, A. V. Ednie, D. O. Gunn.

Comite de haciendas: F. A. Thompson chairman; J. R. H. Mason, C. E. Casey y J. R. McFie, hijo.

Esperan el permiso del alcalde para comenzar el traslado el dia 26

Entre tanto seguiran las gestiones para hallar un lugar permanente para el nuevo Stadium

Las siguientes tres o cuatro peleas, despues del encuentro del 24 de febrero entre Young Tommy y Cuning Nene, se celebraran en el Osmeña Park, mientras tanto continuan las negociaciones de la gerencia para el establecimiento de otro Stadium que sustituya al antiguo local que sera demolido despues del bout Tommy-Nene, segun nos ha informado esta mañana el Sr. Francisco Limjengco, gerente de la empresa local de boxeo.

El Sr. Limjengco ha enviado ya una comunicacion al Alcalde de la Ciudad pidiendo se le permita celebrar sus proximas peleas en el Osmeña Park. El Sr. Limjengco, prefiere celebrar las peleas en dicho parque, segun nos ha informado esta mañana, mientras no encuentre un local en donde se pueda establecer definitivamente, en vista de que es el mas apropiado tanto por su capacidad como por el lugar que ocupa, mas cercano para la gente obrera que todos los sabados concurre al Stadium para presenciar los bouts.

En lo que se refiere al local permanente para el nuevo Stadium, nada aun hay decidido puesto que mientras por una parte es preferido el Auditorium del Carnaval por estar ya debidamente acondicionado, por otra prefieren mejor el Osmeña Park por ser un sitio permanente. En caso de hacer algunas mejoras luego en el, estas serian forzadamente el poner un techo forzosamente el parque que ahora tienen el inconveniente de estar al aire libre.

Se sugiere otro torneo entre pugiles amateurs Muchos boxeadores aficionados de provincias desean competir segun M. Sangle

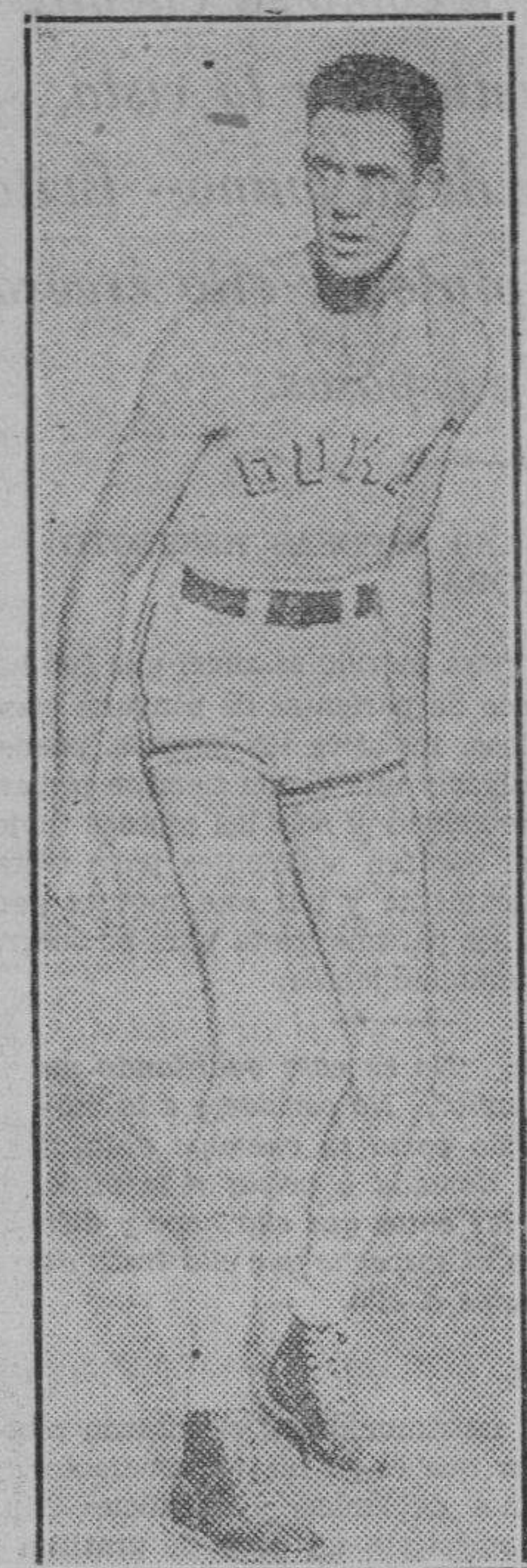
El celebrar otro torneo de boxeo entre pugiles aficionados de Filipinas poco antes de que se celebre la olimpiada en mayo, con el fin de seleccionar a los que representaran a Filipinas en los proximos encuentros es una de las sugerencias hechas por el Sr. Mariano Sangle, secretario de la P. I. Boxing Association, al comite ejecutivo de la P.A.A.F. El Sr. Sangle ha hecho ademas otras recomendaciones importantes con respecto al boxeo.

En caso de aprobarse la sugerencia los pugiles aficionados de Manila y de provincias estan invitadas a tomar parte en los encuentros de eliminacion. Los campeones nacionales no tendran necesidad de tomar parte en las eliminaciones sino que entraran ya en los semifinales. Sangle, ha recibido ya comunicaciones de provincias de pugiles aficionados que estan ansiosos de tomar parte en este proyecto.

Los actuales campeones nacionales son los siguientes: Felipe Nungag, de la Universidad Nacional, flyweight; Felipe Gabuco, Institute of Accounts, bantamweight; Avelino Cunan, Rizal high school, featherweight; Narciso Sangle, Institute of Accounts, lightweight; y Telesforo Go, Nautical School, welterweight.

La reunion del comite ejecutivo de la P.A.A.F. señalada para el medio de hoy fue postpuesta para la semana que viene en vista de que algunos de los miembros no podran asistir por estar comprometidos en otros sitios. Asuntos importantes referentes a la proxima olimpiada se discutiran en esta reunion.

Connie Mack Jr.



Hijo del popular manager de baseball del Athletics de Filadelfia, que se esta distinguiendo como jugador de basketball en la Duke University en Durham, N. C. Se ha cualificado para jugar de centro en el equipo de dicha institucion. Es un freshman.

SANTO TOMAS DERROTA A U. P. EN TENNIS

Gonzalo Manuel y Jesus Puente-bella ponen fuera de combate a J. Barcelona y W. K. Royales

Habiendo ganado el primer encuentro del campeonato de tennis entre los "Big Three", la Universidad de Santo Tomas se coloca hoy a la cabeza en la primera ronda de campeonato, entre la Universidad Nacional.

Gonzalo Manuel y Jesus Puente-bella, ases de la institucion catolica derrotaron a los tenistas de la U. de F. ayer tarde en las canchales tomassin en Sultucan. Wilfredo Royales y J. Barcelona trataron vanamente de ganar los encuentros con diestros juegos pero los de Santo Tomas resultaron mas agresivos.

El primer juego, entre Manuel y Royales, dio el resultado final de 2-6; 6-2; 8-6. Royales amenazo al campeon de Santo Tomas en el primer game con una decidida ventaja, debido a sus fuertes drives que aturdiron a su contendiente. Los dos siguientes games fueron díficiles, sin embargo. Devolviendo la carga, Manuel demostro gran fuerza y agresividad, haciendo que Royales cometiera desastrosos errores. El game de desempate fue reñidísimo y termino con el triunfo de Manuel.

En el segundo juego, J. Barcelona de la U. de Filipinas, fue derrotado decisivamente por J. Puente-bella. El resultado final fue de 6-4; 6-4.

Los partidos dobles entre Santo Tomas y la Universidad de Filipinas se jugaran esta tarde. Candido Rubi y Leopoldo Syquia, representaran la institucion del estado. Por haber ganado ya dos de los tres juegos, los tomassin se consideran ya campeones en la primera ronda. La segunda ronda del campeonato entre la Universidad de Filipinas y la Universidad Nacional se jugará el 20 y 21 de este mes en el campo de la U. de F. La ultima ronda se jugará el 23 y 24, entre la Universidad de Santo Tomas y la Universidad Nacional.

TENNISTAS LOCALES SE ENTRENARAN BIEN

Esperan con interés una decision sobre la proxima olimpiada

Adelantandose a una decision que se espera de China, de si debiera incluirse como evento oficial en la proxima olimpiada Oriental el tennis singles entre damas, las primeras raquetistas femeninas del pais comenzaran muy pronto a entrenarse conienzadamente con el fin de poder presentar luego un fuerte contingente de bilitristas contra las que envien aqui los paises participantes.

Entre las mas fuertes tenistas que con toda probabilidad representaran a Filipinas en la proxima olimpiada figuran en primer termino la Sra. Elis R. Ochoa, Miss Irmgard Braumann, la Sra. de Basa, la Sra.

Minda Ochoa, la Sra. de Martinez, la Sra. Belen Calma, la Sra. Solis y algunas otras. Contestando a una sugestion hecha hace algun tiempo por la P. I. Island Lawn Tennis Association, de incluir dicho evento en la proxima olimpiada oriental que se celebrara aqui, la Japan Athletic Association, en comunicacion recibida hace dos dias dio su conformidad al plan y solo se espera la decision de China. A menos que todos los miembros aprueben la recomendacion esta no podra ser un hecho. Se espera, sin embargo, que China no objete a dicha recomendacion y la apruebe a su vez.

El principe de Gales, capitan del P. G. Club

(De la "Associated Press") Londres, (por correo).—El principe de Gales ha aceptado la invitacion del Prestwick Golf Club, cuyo campeonato amateur britanico en mayo, para ser su capitan.

El principe que es un player con handicap de 11 ha sido ya capitan de varios importantes clubs incluyendo el Royal and Ancient, St. Andrews, Royal Mid-Survey, Royal St. George's y Royal Wimbledon.

TRES EQUIPOS EN EL TORNEO

El jefe ejecutivo jugara por el "F.D.R.s", uno de los mejores equipos

Uno de los acontecimientos mas importantes en muchos años, tendra lugar el sabado que viene en el Manila Polo Club. El gobernador general Murphy jugara en la tarde de ese dia su primer partido de polo en Filipinas. El ejecutivo jugara en uno de los tres equipos que competiran por los honores.

Don Jacobo Zobel, uno de los mas entusiastas administradores del deporte ha ofrecido copas que seran adjudicadas a los equipos ganadores. Dos de los equipos participantes pertenecen al Manila Polo Club y el tercero al ejercito. Cada equipo jugara un partido contra el otro y en caso de un empate entre los tres, el equipo que tenga el mayor numero de tantos a su favor se llevara la victoria.

El Capitan Bob Hamby de Fort Stotsenburg anterior ayudante de campo del General McArthur hara las veces de referee.

En vista de que los tres equipos participantes estan nivelados en fuerza, se espera una lucha reñida entre los mismos. Teniendo en cuenta la habilidad de los players que forman parte del "F. D. R." en donde toma parte el gobernador general, muchos creen que este equipo tiene probabilidades de ganar. Los otros dos equipos participantes son, "N. R. A." y el "Forgotten Men". Los line-ups de los tres equipos van a continuacion:

- F. D. R's No. 1—Governor General Murphy No. 2—Manolo Elizalde No. 3—Don Jacobo Zobel (Capt.) No. 4—W. Diehl N. R. A.'s No. 1—Lieut. Kissner No. 2—Capt. Erdman No. 3—Lieut. Odson No. 4—Lieut. Gibbs, (Capt.) "Forgotten Men" No. 1—Dr. Manuel Tuazon

Un bout especial pondran el sabado

Tony Sacramento y Ernie Hood continuan con su entrenamiento

Los promotores del Olympic Stadium han concertado una pelea especial en el card del sabado propio entre Young McIlvain y Johnnie Smith del ejercito. Young McIlvain es hijo del famoso Bob McIlvain que fue una vez muy popular en los circulos pugilisticos.

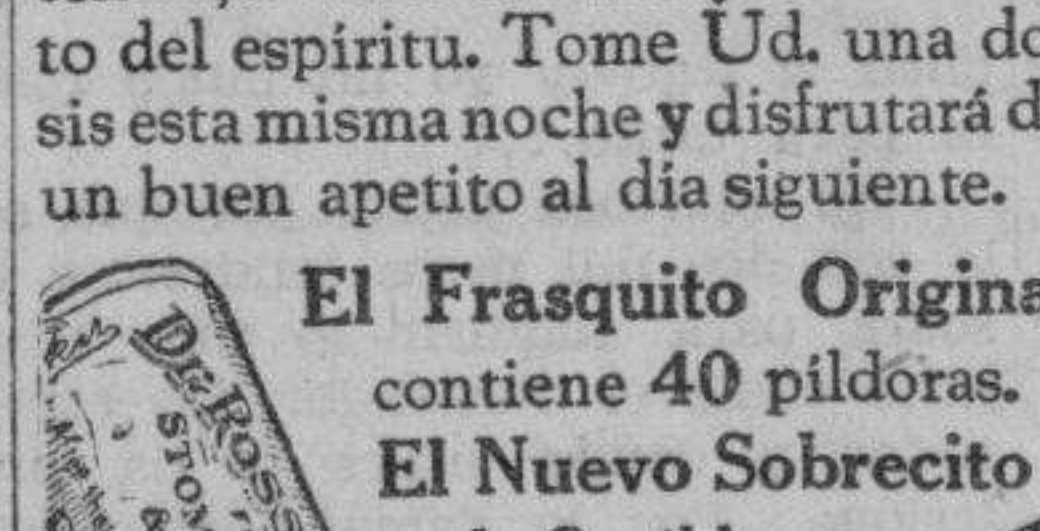
Young McIlvain debuto en el cuadrilatero de la localidad contra Remchie tambien del ejercito, a quien gano por K.O. En vista de este precedente creese que su juego del sabado con el soldado Smith sera muy sensacional.

Entretanto Ernie Hood y Tony Sacramento que se encontraran en la pelea principal del sabado proximo se entrenan seriamente. Hood por de pronto esta decidido a reinvindicarse y achaca su anterior derrota en manos de Guzman por el cambio brusco de clima. Ya aclimatado cree que demostrara su verdadera valia el sabado en su encuentro con Sacramento.

Sacramento hace poco causo gran sensacion cuando derroto a Joe Grande, uno de los mas conocidos pugiles de Manila.

- No. 2—Pop Brandford No. 3—Bill Savale, (Capt.) No. 4—Roy Springer

¿SUFRE DE UNA DIGESTION LENTA?



Las PILDORAS de VIDA del DR. ROSS activan el proceso de la eliminacion y arrojan del organismo los venenos que producen mal aliento, inapetencia, lividez cutanea y abatimiento del espiritu. Tome Ud. una dosis esta misma noche y disfrutará de un buen apetito al dia siguiente.

El Frasco Original contiene 40 pildoras. El Nuevo Sobrecito de 3 pildoras está al alcance de todos.

Wolgast gana por puntos a Salica

Johnny Ladao de Filipinas vence a su vez a F. Lanza

(De la "Associated Press") Nueva York, febrero 14.—Midget Wolgast, hasta ahora reconocido como el campeon flyweight del mundo en virtud de varias clasificaciones, aunque se duda de que logre pesar el limite de 112 libras vencio por puntos a Lou Salica, de Brooklyn en un encuentro no titular de diez asaltos, celebrado aqui esta noche.

Wolgast subio al ruedo con 118 libras de peso, el limite de la division bantam y su adversario pesaba 119.

En la clasificacion hecha por el Estado de Nueva York, aparece en primer termino Jackie Brown de Inglaterra pero en otras clasificaciones Wolgast aparece en primer lugar. Durante todo este tiempo Wolgast no ha figurado mucho en el ruedo. En la division bantam fue derrotado por Young Tommy de Filipinas en 1932.

Johnny Ladao, de Filipinas gano por puntos a Freddy Lanza de Nueva York en un encuentro preliminar de seis asaltos. Ladao pesaba 120 libras contra 117 de Lanza.

Harry Fierro se pegara en Cavite

La N.E.G.A. medira fuerzas con los mejores players de Tarlac

(Especial a La Vanguardia) Cabanatuan, febrero 14.—Los miembros de la asociacion local de golf, la Nueva Ecija Golf Association, invadiran Tarlac el domingo que viene, 18 de febrero, para medir fuerzas con los mejores players de aquella localidad. Ademas de los encuentros de golf, habra tambien partidos de exhibicion de bowling, tennis, billar, ajedrez y pingpong.

Entre los miembros de la NEGA que haran el viaje figuran L. Susara, Severino Fernandez, Diego Tolentino, Tomas Morfe, Sixto Lustre, Anastacio Santos, Mariano Salud, Francisco B. Juliano y Emilio Abello. Includiendo a otros players de tennis pingpong, bowling, billar y ajedrez, en total la comitiva estara compuesta de 35 personas.

Cavite 112 lbs. Manila Young Tony vs. Star Navarro 108 lbs. Manila Tanza Tim. Martinez vs. Joe Sabido 114 lbs. Manila Cavite

Un Billeto de Sweepstakes Gratis

va con mis mejores deseos por una BUENA SUERTE a cada comprador al detal por valor de P10 en cualquiera de mis establecimientos. L.R. AGUINALDO

Como Obtener BILLETES GRATIS DE SWEEPSTAKES con DRY GINGER ALE y TRU-ORANGE SQUEEZE

Telefoee 5-65-62 o 5-73-06 o escriba a ISUAN, INC. P. O. Box 1587—Manila



Especial para este Fin de Semana y para el Dia de Washington —lo es el

"Nesselrode Pudding"

Este popular helado es una exquisita variedad que consiste en una deliciosa combinacion de sorbete, con frutas picadas.

Para el Dia de Washington hay tambien Magnolia

en moldes especiales individuales apropiados para el acontecimiento. Representan la Cabeza de Washington sobre un Hacha, el Aguilá Americana, y el Estandarte Americano. MAGNOLIA ICE CREAM PLANT 660 Echague Tel. 2-35-76

YOUNG TOMMY VS. CUNNING NENE EL 24

Despues de este encuentro se cerrara definitivamente el historico edificio—Buscan otro local

El Olympic Stadium se cerrara definitivamente despues del 24 de febrero en que se llevara a cabo el encuentro concertado entre Young Tommy y Cuning Nene. Esta sera la ultima pelea en el viejo Stadium, y despues de esa fecha el nuevo edificio sera derrumbado para levantar otro nuevo edificio que levantara el Mapa Institute of Technology.

El Sr. Francisco Limjengco, gerente de la empresa de boxeo fraterno ayer en su ultimo esfuerzo para conseguir un contrato mas de un año del Mapa Institute. En vista de esto, desde ayer mismo ha comenzado a buscar otro local que sea apropiado para seguir ofreciendo al publico encuentros de boxeo.

Hay dos lugares que estan ahora bajo consideracion por la gerencia del Stadium y estos son el Osmeña Park y el auditorium del Carnaval. Con el fin de crear mayor entusiasmo por el boxeo en Filipinas, Johnny Samson, el manager de Young Tommy, esta planeando importar algunos elementos del extranjero.

En el entre tanto, Tommy y Cuning Nene se estan entrenando con verdadero interes, el primero para defenderse ante el publico de Manila y el otro para ganar el campeonato de la corona de peso bantam del Oriente y el segundo para demostrar que es digno contendiente de Young Tommy de estos dias.

El hecho de que hace algun tiempo ha logrado en virtud de sus ultimas victorias en el ruedo. Una de las mas grandes ambiciones de Nene es llevar los ruedas extranjeros en buena de gloria.

Los juniors derrotados

Encuentros desiguales caracterizaron los partidos jugados ayer en relacion con el actual torneo entre las del Jose Rizal College, que viene celebrando con motivo del 100 aniversario de dicha institucion.

Los freshmen derrotaron a los sophomores por 28-15 mientras que los seniors vencieron a los juniors por 4-2 en el encuentro final de 13-5.

Table with columns for Freshmen, Sophomores, Juniors, and Seniors, listing names and scores.

Harry Fierro se pegara en Cavite

La N.E.G.A. medira fuerzas con los mejores players de Tarlac

(Especial a La Vanguardia) Cabanatuan, febrero 14.—Los miembros de la asociacion local de golf, la Nueva Ecija Golf Association, invadiran Tarlac el domingo que viene, 18 de febrero, para medir fuerzas con los mejores players de aquella localidad.

Entre los miembros de la NEGA que haran el viaje figuran L. Susara, Severino Fernandez, Diego Tolentino, Tomas Morfe, Sixto Lustre, Anastacio Santos, Mariano Salud, Francisco B. Juliano y Emilio Abello. Includiendo a otros players de tennis pingpong, bowling, billar y ajedrez, en total la comitiva estara compuesta de 35 personas.

Cavite 112 lbs. Manila Young Tony vs. Star Navarro 108 lbs. Manila Tanza Tim. Martinez vs. Joe Sabido 114 lbs. Manila Cavite

Un Billeto de Sweepstakes Gratis

va con mis mejores deseos por una BUENA SUERTE a cada comprador al detal por valor de P10 en cualquiera de mis establecimientos. L.R. AGUINALDO

Como Obtener BILLETES GRATIS DE SWEEPSTAKES con DRY GINGER ALE y TRU-ORANGE SQUEEZE

Telefoee 5-65-62 o 5-73-06 o escriba a ISUAN, INC. P. O. Box 1587—Manila

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

No considere a su suegra como su enemiga natural, para ser fusilada a la vista, si desea que ella coma de su mano-- Evite los celos y pida su opinion y ella creera que vd. es modelo de esposas.

### DIEZ MANDAMIENTOS PARA LAS ESPOSAS RESPECTO A SUS SUEGRAS

UN CINICO dijo que el hombre ideal para marido es aquel que fué hallado de niño en una puerta y carece de parientes de ninguna clase. Esto no es cierto. Los parientes políticos, inclusive las suegras, pueden ser muy buenos amigos y una ayuda siempre presente en tiempos de necesidad si solo las esposas tuvieran el sentido y el corazón suficientes para tratar con ellas diplomáticamente y por este motivo, para la mujer que desea ser persona grata para su suegra, sugiero estos diez mandamientos:



**PRIMERO.** "No se case guardando un rencor en su pecho". No considere a la madre de su marido como su enemiga natural con quien está llamada a pelear a la vista. No mire todas las cosas que ella hace y dice con ojo receloso ni sospeche que ella trata de engañarle a menos que Vd. se anticipe a ello.

**POR EL CONTRARIO,** entre en el matrimonio con el corazón rebosante de amor y gratitud hacia la mujer que es su mayor benefactor, y que ha pasado veinticinco o treinta años de luchas y sacrificios educando a un buen marido para Vd. Demuéstrele un poco de gratitud y afecto y de ese modo conseguirá que ella fuese su esclava para toda la vida.

**INICIE** por sí misma las primeras overturas de amistad, porque las madres saben que si han de perder o conservar a sus hijos depende en que sus nueras las quieran o no, y están tan temerosas de ofender a las esposas de sus hijos que se quedan mudas y petrificadas y no se atreven a hacer un movimiento de su propia voluntad.

**SEGUNDO.** "No se muestre celosa de su suegra". La mayoría de las esposas lo son, y ese es el motivo de la pena de una suegra. Es extraño, pero es verdad que el promedio de esposas se ponen más celosas por la madre de un hombre que por su amante. No hay nada del que ella se resiente tanto como su amor por su madre y la influencia de su madre sobre él.

**NO INCURRA jamás en esta peculiar locura,** porque el amor de un hombre por su madre y su amor por su esposa son dos emociones totalmente diferentes que no pueden estar en conflicto mutuo. Piense tan solo que el hombre que es lo bastante ingrato para amar a su madre que le crió y a quien dedicó toda su vida, sería igualmente infiel para con su esposa. No crea, cada vez que ve a su marido y su madre en conversación particular, que están criticándole y que ella trata de envenenar la mente de él en contra de Vd. Nada está más lejos de sus pensamientos.

**COMPRENDA** que un hombre y su madre tienen miles de recuerdos en común, miles de pequeñas cosas familiares de qué hablar por las que Vd. no tiene ningún interés. Comprenda así mismo que por mucho que una mujer ame a su nuera, ella querrá a veces tener a su hijo para sí sola. Por tanto, no trate de colarse siempre cada vez que su marido va a visitar a su madre. Guarde sus celos y déles una oportunidad de estar juntos alguna que otra vez. Ellos cantarán himnos de alabanza para Vd.

**TERCERO.** "No trate de separar a su marido de su madre." Si Vd. se pone a observar en los casamientos, verá que la madre del novio está siempre bañada de lágrimas, mientras que la madre de la novia se parece siempre como el gato que se tragó el canario. El motivo de esto es que la madre del novio sabe que las probabilidades son de que ella ha perdido a su hijo tan completamente como si le hubieran matado en el altar en vez de haberse casado, mientras que la madre de la novia está bastante segura al suponer que ella ha adquirido a otro hijo.

**PORQUE** casi siempre, la esposa lleva a su marido a vivir con la familia de ella y le hace olvidar a él de su propia familia. Es en casa de la madre de ella a donde pasan a cenar los domingos y las fiestas. Es la familia de ella la que se acampa en el cuarto de visitas. No haga esto. Juegue limpio. Vaya con frecuencia a la familia de su marido como a la suya propia. Hágase como un miembro de la familia de él. Procure que él no olvide a su madre y ella se levantará para bendecirle a Vd.

**CUARTO.** "No se muestre arrogante y superior haciendo creer a la madre de su marido que le considera como una extraña que no tiene nada que ver en sus asuntos." No le trate como una entrometida impertinente cuando ella pregunta lo que cuesta alguna cosa o lo que Vd. hará sobre cualquier otra cosa. Acuérdese tan solo que el negocio de un hijo es siempre la cosa más importante en el mundo para su madre. Acuérdese que una madre no tiene otra vida fuera de la de sus hijos, ni tiene algún interés que no esté concentrado en ellos.

**ACUERDESE** tan solo que el éxito de su marido por el cual se va en gloria Vd., y la prosperidad que Vd. disfruta se deben principalmente a su madre, porque ella trabajó y se sacrificó por darle una educación y un comienzo en la vida que le colocó en la situación en que está.

**QUINTO.** "No se resienta del consejo de su suegra." Quizás ella no haya tenido las ventajas educacionales que Vd. ha tenido; quizás ella no sea tan moderna en todos sus puntos de vista como Vd., pero no toda la sabiduría está abarcada en el diploma de una universidad, y muchas mujeres que han sido tan solo "mamá" para un puñado de hijos tienen mucho más conocimiento práctico que una joven que pone las iniciales de M. A. después de su nombre.

**DE CUALQUIER MODO,** Vd. no necesita el consejo a menos que lo quiera, pero le agradecerá y le halagará a la vieja que Vd. escuche con respeto su consejo, y si Vd. pidiera en ocasiones su opinión sobre algún problema de la familia o dejarse guiar por sus sugerencias, ella comerá de su mano. Porque cuando una nuera se digna en admirar a su suegra y le considera como un oráculo, le pone a la suegra localmente orgullosa y contenta.

DOROTHY DIX.

## CONNIE



MUNG: Pongan el proyector de rayos en una línea horizontal al norte por dos puntos al este.  
EL OPERARIO: Sí amo.



CONNIE: Estamos muy cerca a la entrada de la cueva, capitán. Hemos pasado ya la segunda esquina. (En el coche blindado).



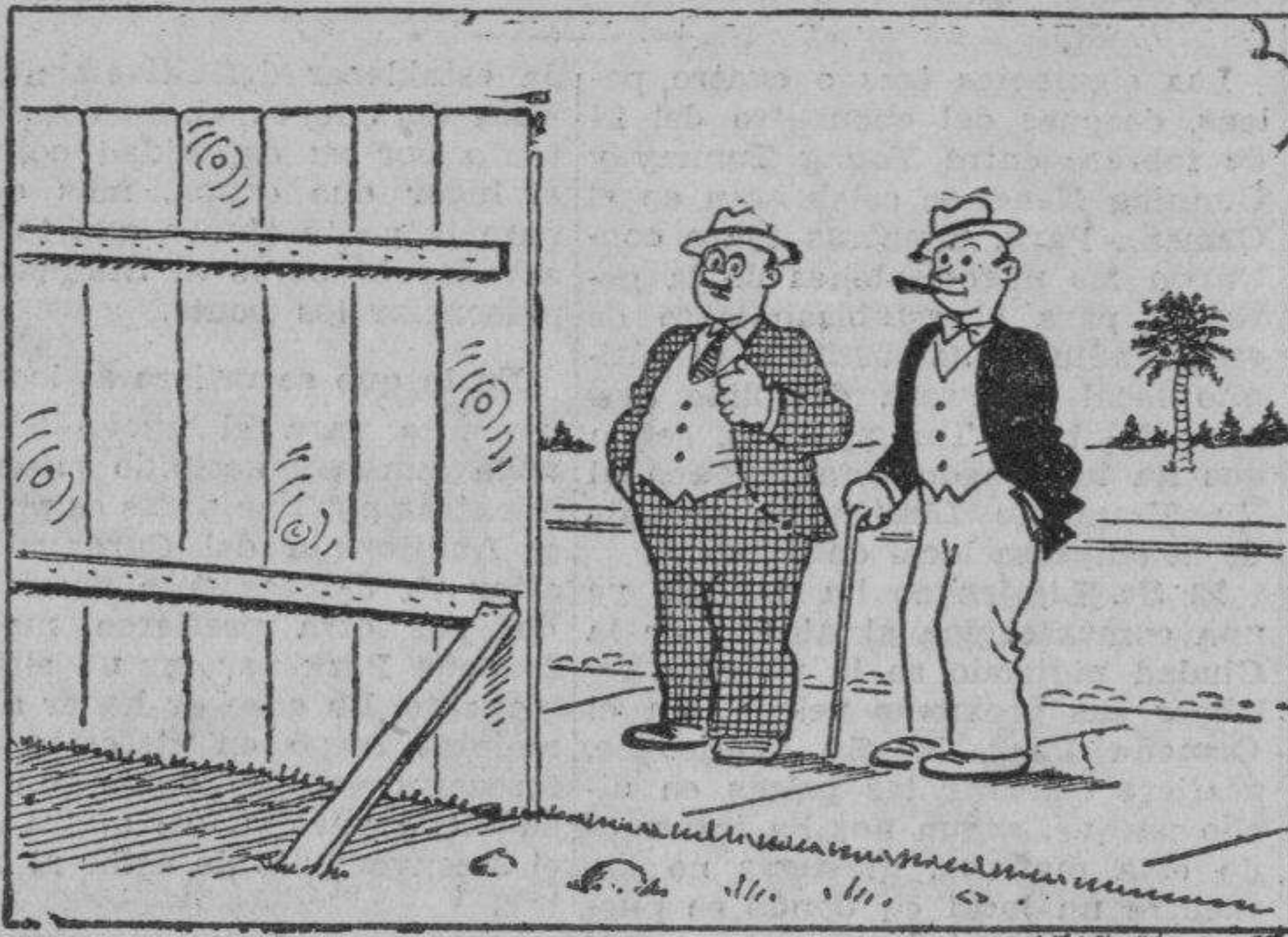
MUNG: Ah cuando den la vuelta en la siguiente esquina, abriré los rayos y ellos estarán indefensos.



JACK: Chico! Miren como hemos atravesado aquella telaraña. Y las grandes avispas no podían hacer nada.  
CAPITAN: Aquí viene el avion. Cuando suelte una bomba de gas, aquellos insectos se morirán.

Por Frank Godwin

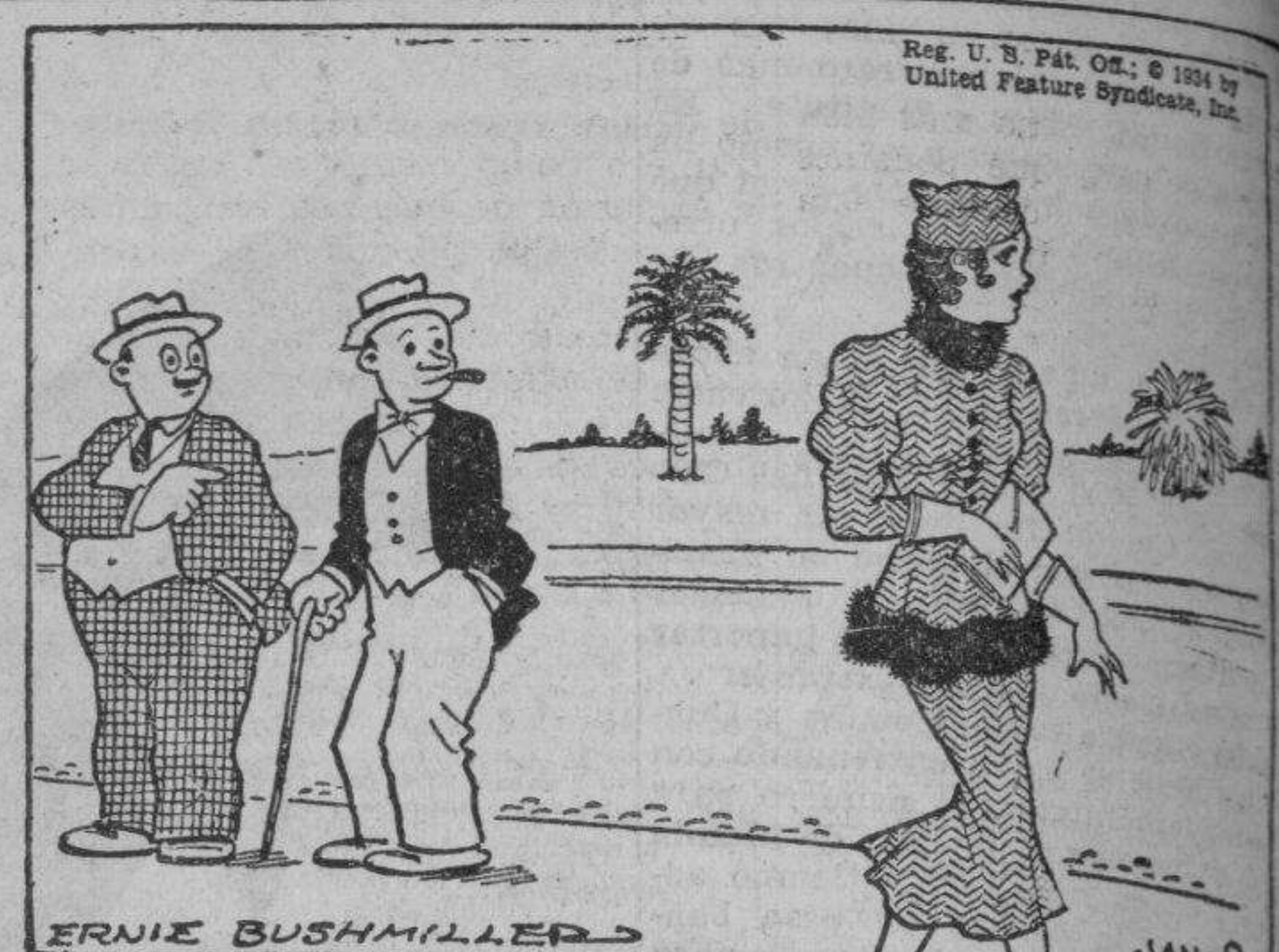
## FRITZI la Corista



JUANCHO: Chico! Qué guapa es!  
JOE: Así podrá parecerse.



JOE: Pero ella no apela tanto a mi. Parece gruesa.



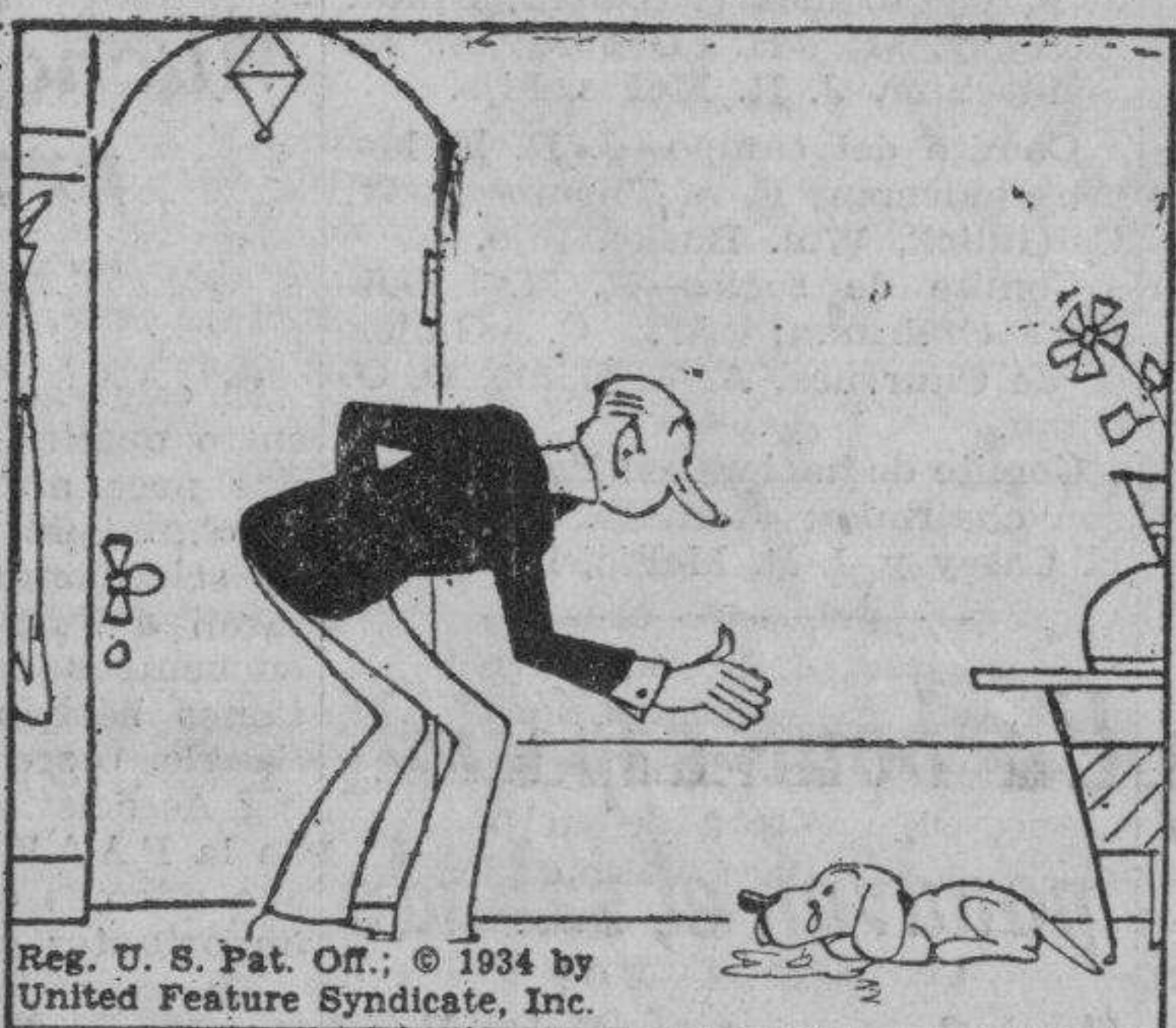
JOE: Ese es el tipo de niña que me gusta.

Por Ernie Bushmiller

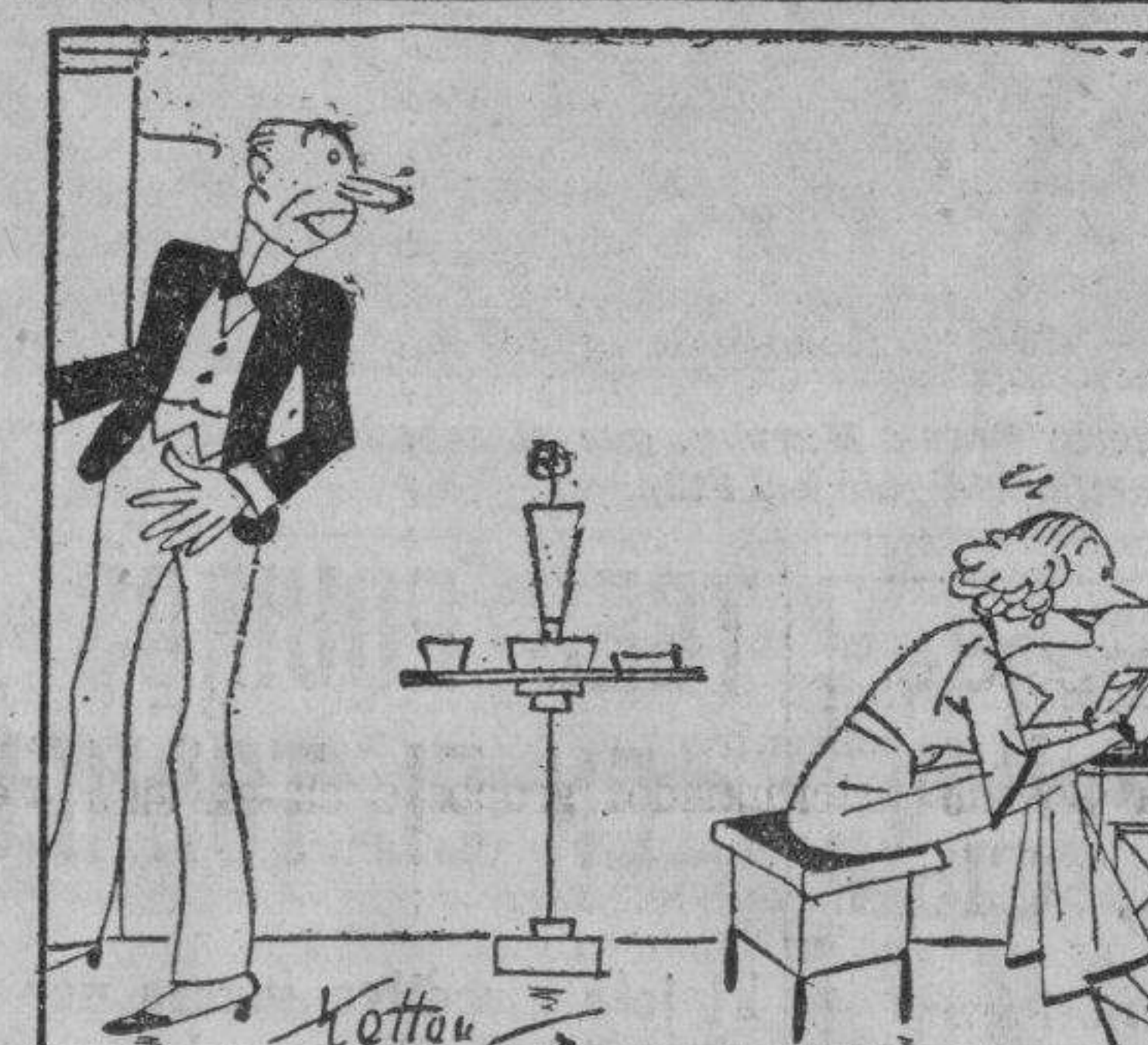
## ¿LO HAS VISTO?



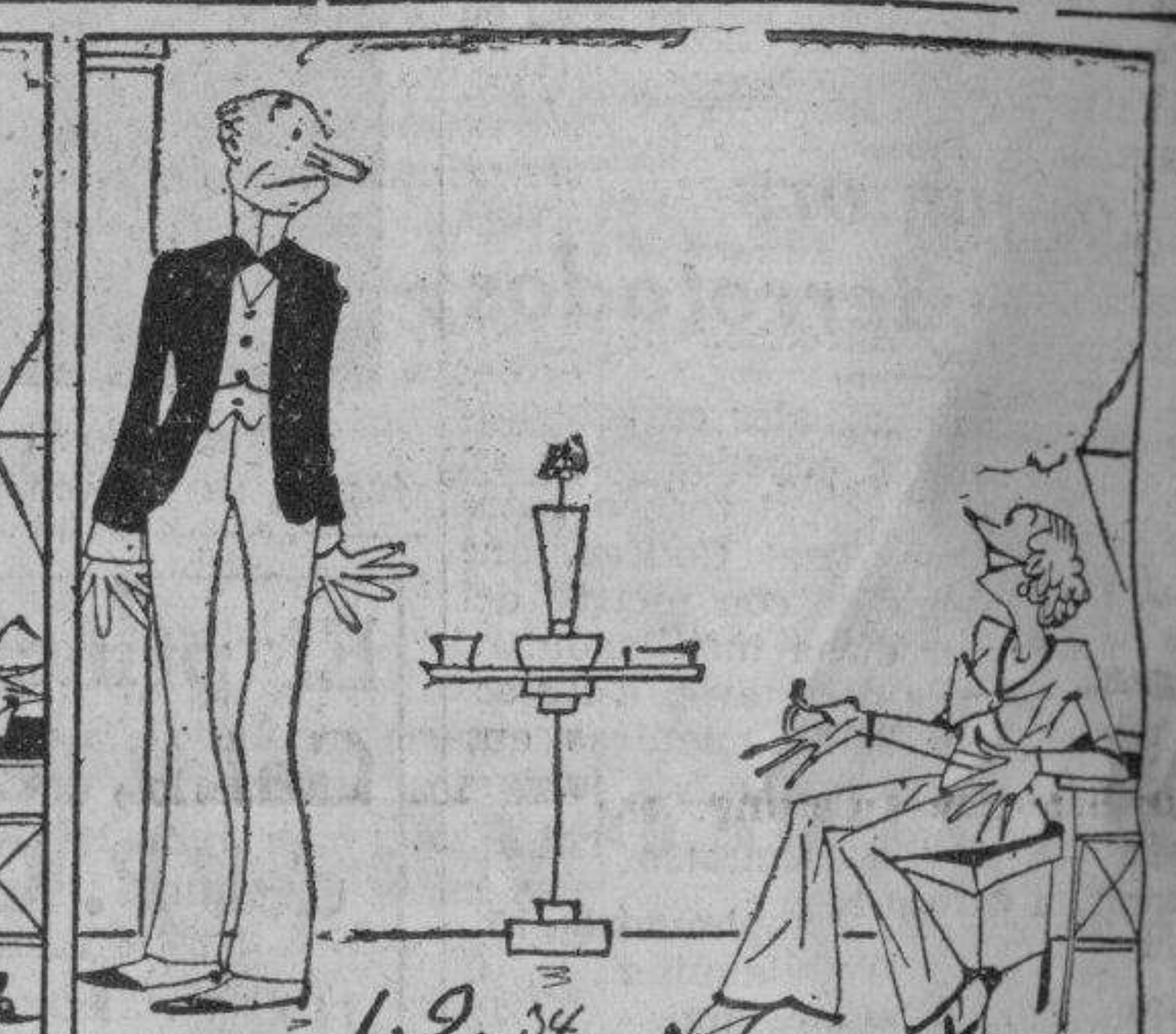
JUAN: Córcholis! Por qué llora mi perrito?



JUAN: Por qué está tan triste mi perrito? Está enfermo?



JUAN: Qué pasa con el perro?  
LOLA: Está desalentado. Cree que le vamos a comer.



JUAN: Comerle a él?  
LOLA: Sí, ha estado llorando desde que dije al cocinero que queremos tener "Hot Dogs" para la cena.

Por Maurice Katten

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

### BING CROSSBY

su debut en la actuación fue en el pequeño papel de una función de escuela de "Julius Caesar." Cautivo al público cuando, estando supuestamente muerto, se movió para evitar que se le cavara encima el telon que bajaba.

### ASBESTOS



### IRENE BENTLEY

es una descendiente de Stephen Allen, uno de los primeros alcaldes de la ciudad de Nueva York, y de David Crane, prominente en el Ejército continental.

### GEORGE HONEY

prepara su propio desayuno, siendo su único criado su chófer.



## Como leer el caracter



Cuando la pupila del ojo es alta, encontrará un temperamento frío.

## Buzon de ideas para la esposa



**Para patatas fritas**  
Para ser apetitosas, las patatas fritas a la francesa tienen que estar sin grasa y rizadas. Aún cuando emplea la manteca y lo tiene en la temperatura correcta, no podrá tener buenas patatas. Compruebe la siguiente vez y vea si las patatas han estado bien humedecidas antes de freirlas.  
LA MUJER CASERA.

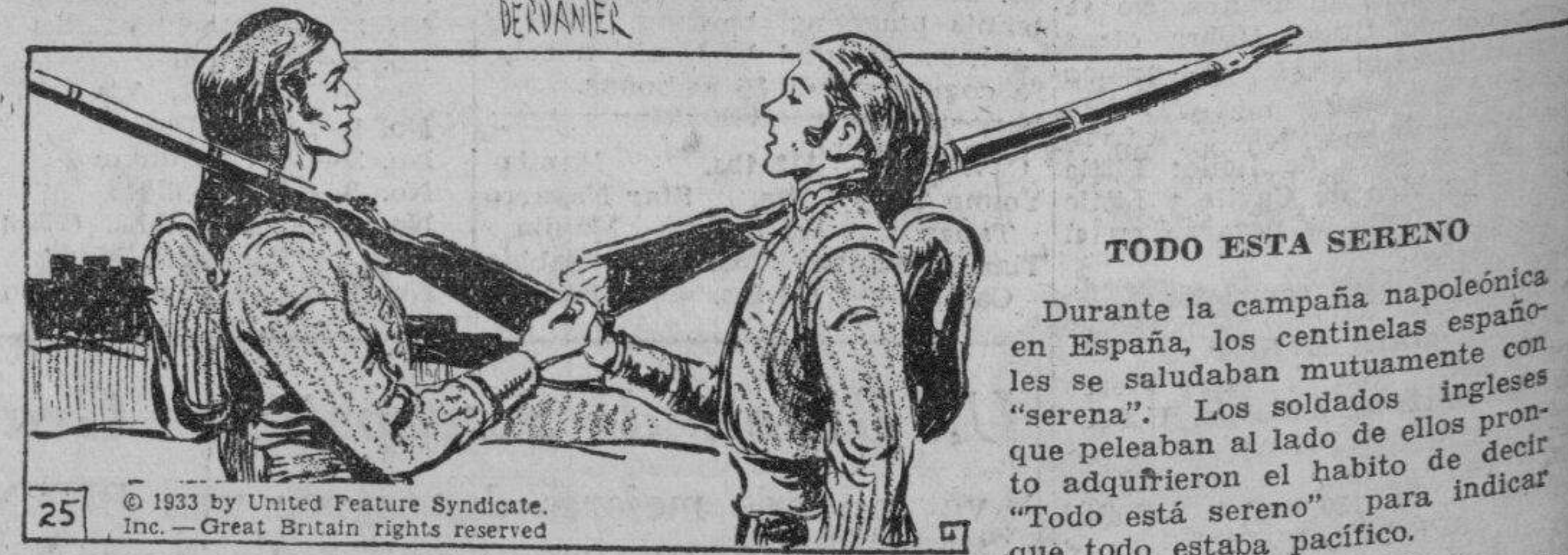
## COMO COMENZARON

Por PAUL E. BERDANIER



### AHOY

La llamada náutica "Ahoj" vino del grito de combate de los antiguos escandinavos "Aoi" (literalmente "a ellos") que utilizaban cuando sus galeras tocaban los lados de los botes del enemigo.



### TODO ESTA SERENO

Durante la campaña napoleónica en España, los centinelas españoles se saludaban mutuamente con "serena". Los soldados ingleses que peleaban al lado de ellos pronto adquirieron el hábito de decir "Todo está sereno" para indicar que todo estaba pacífico.

## RINCON HUMORISTICO

### UNA TRANSACCION

Cuentan las antiguas crónicas, que habiéndose revalidado en farmacia un individuo de grandes ambiciones, pero de no muy estrecha conciencia, acarioló la idea de establecerse por su cuenta abriendo una botica en el pueblo de su residencia no solo para estar así más independiente sino para poder enriquecerse pronto como eran sus deseos.  
Hay que advertir que por lo general el que poseía una botica en aquellos lejanos y venturosos tiempos, se consideraba tan rico y poderoso como el dueño de una mina. Tan productivos eran dichos establecimientos.  
Pero, para poner en práctica esta idea necesitaba un socio capitalista o sea un caballo blanco, como se suele decir, puesto que él no contaba con una peseta. Y, después, de varios tanteos infructuosos se acordó, por último, de un amigo, lego de un convento, que tenía fama de prestamista, y guardaba bajo siete llaves un voluminoso bolsón con relucientes peluconas. Y se fue a él con la siguiente cantinela:  
—Hermano: vengo a proponerle un negocio bárbaro en el que pronto nos vamos a calzar las botas. ¡Verá usted! se trata de que entre los dos abramos y establezcamos una farmacia. Usted figurará como capitalista, y yo como socio industrial por mi título profesional. Además entrará un hermano mio, pero a sueldo, como despachador, limpieza de la tienda etc.  
Y, no tendremos más gastos que el del local, que por cierto ya le tengo echado el ojo a uno que hace esquina a la plaza, con un magnífico pozo de aguas cristalinas que... ni a pedir de boca...  
—Pero, eso costará mucho—

el nombre de "La Esperanza".  
Del desastroso fin de esta malaventurada empresa, así como de la desesperación del lego hablaremos en otras narraciones sucesivas; pues por hoy, por la limitación de espacio disponible, solo podemos referirnos al incidente de "una transacción" que tuvo el boticario con la viuda insolvente de un habilitado de clases pasivas.  
Dicho pobre hombre, tras de larga y penosa enfermedad, murió sin dejar recursos pecuniarios de ninguna clase, y como por consideración a ser vecino de la botica le despachaban las recetas mediante "Vales", cuando sucedió la desgracia resultaban que estaban ya debiendo unos cuarenta pesos.  
Cuando se enteró el farmacéutico se presentó ante la viuda con la cuenta diciéndola:  
—Señora: le acompaño en el sentimiento, y de paso le traigo a usted esta "notita" para que la repase, y vea si se me pudiera hacer efectiva. Solo importa cuarenta pesos. El precio verdaderamente de costo de las medicinas, puesto que con ustedes no he querido lucrarme en nada, por haber sido vecinos tan amables.  
—¡Ay, Dios mio!— exclamó la triste viuda—no puede usted figurarse lo que siento el no poderle pagar ahora. Pero lo mas doloroso es que no se cuando podrá ser, por que ayer precisamente me informaron que eso del Monte Pio de mi difunto esposo irá para largo, por no se que requisitos hay que llenar, y haber otras muchas solicitudes por delan-

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!





ANUNCIOS Clasificados

FINCAS SE VENDE.—Un bonito chalet con 2 grandes dormitorios, garage y 1506 m. c. de terreno...

AUTOMOVILES SE VENDE.—Un PAC-KARD SEDAN en excelentes condiciones. J. Bayot, 811 Vermont, Teléfono 5-77-88.

SE NECESITA SE NECESITAN.—Planchadoras para Vestidos de Bebé. Razón: Eastern Isles Import Corporation, 92 Balmes.

MISCELANEA SE VENDEN.—Un "davenport" y una silla tapizada P50. Camas gemelas P40; somier Simmons Ace P30 cada uno...

SE NECESITA SE NECESITAN.—Planchadoras para Vestidos de Bebé. Razón: Eastern Isles Import Corporation, 92 Balmes.

MISCELANEA A los residentes de Ermita, Malate, Intramuros y Quiapo: Beba la Leche "HACARIN VITA-MILK" Es Fresca Es Pura...

AVISOS Quien Corresponda: Los firmantes anuncian su intención de dirigir una instancia a las Oficinas del Tesoro de la Ciudad de Manila, el día 15 de Febrero de 1934...

SE VENDE.—Sillería de narra, mesa y sillas de comedor de roble, cuna de hierro y otros objetos caseros. Razón: 1148 Pensilvania a cualquier hora.

SE ALQUILAN A Quien Concierna: El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a las Oficinas del Ingeniero de la Ciudad de Manila...

SE ALQUILA.—Un chalet, recién pintado en la calle Sto. Sepulcro No. 411; con 4 cuartos, sala, comedor, veranda, jardín, garage, cuarto de criados, por P60.00.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS OFICINA DEL SHERIFF DE LA CIUDAD DE MANILA SUBASTA PUBLICA

SE ALQUILA.—Finca No. 431 Florentino Torres, muy cerca de la Plaza Sta. Cruz, apropiado para taller, imprenta, almacén, residencia, etc.

Por cuanto que el HON. PROCESO SEBASTIAN, Juez del Juzgado de Primera Instancia de Manila, I. F., ha expedido con fecha 22 de enero de 1934...

A PROPOSITO PARA POULTRY P50 HECTAREA Solamente P50 hectareas alquilar mensuales para "POULTRY". Actualmente hay un "poultry" en el sitio que produce 1,000 huevos al día.

Por cuanto que el HON. PROCESO SEBASTIAN, Juez del Juzgado de Primera Instancia de Manila, I. F., ha expedido con fecha 22 de enero de 1934...

Considerando que el Indorsement de las ventas de autos de la ley 11, 1934, no fue bien fundado, por lo tanto se le ha revocado...

Por cuanto que el HON. PROCESO SEBASTIAN, Juez del Juzgado de Primera Instancia de Manila, I. F., ha expedido con fecha 22 de enero de 1934...

Después de haber considerado, el Comisionado cree que el Indorsement de las ventas de autos de la ley 11, 1934, no fue bien fundado...

Por tanto, en virtud de dicha ejecución con arreglo al Artículo 454 y en relación con el artículo 257 del Código de Procedimiento Civil...

Después de haber considerado, el Comisionado cree que el Indorsement de las ventas de autos de la ley 11, 1934, no fue bien fundado...

Por tanto, en virtud de dicha ejecución con arreglo al Artículo 454 y en relación con el artículo 257 del Código de Procedimiento Civil...

Después de haber considerado, el Comisionado cree que el Indorsement de las ventas de autos de la ley 11, 1934, no fue bien fundado...

Por tanto, en virtud de dicha ejecución con arreglo al Artículo 454 y en relación con el artículo 257 del Código de Procedimiento Civil...

Después de haber considerado, el Comisionado cree que el Indorsement de las ventas de autos de la ley 11, 1934, no fue bien fundado...

Por tanto, en virtud de dicha ejecución con arreglo al Artículo 454 y en relación con el artículo 257 del Código de Procedimiento Civil...

Después de haber considerado, el Comisionado cree que el Indorsement de las ventas de autos de la ley 11, 1934, no fue bien fundado...

Por tanto, en virtud de dicha ejecución con arreglo al Artículo 454 y en relación con el artículo 257 del Código de Procedimiento Civil...

Después de haber considerado, el Comisionado cree que el Indorsement de las ventas de autos de la ley 11, 1934, no fue bien fundado...

Pasajeros que legan y salen

Por el KINAU para Sandakan y puerto del sur: Capt. J. H. Gilbert, Mrs. G. B. Bisinger, Mrs. E. E. Bomar, Capt. A. L. Parmelee, Ten. C. L. MacLachlan, Capt. H. N. Herrick, Com. G. E. Hesper y Sra. Mrs. W. F. Huntington...

Por el PANAY para Cebu, Misamis e Iligan: J. S. Jereza, G. V. Parkinson, P. Jereza, Miss Ana Pamintuan, Mr. Maier, Miss A. Lee, Miss M. Lee, Hon. F. Zulueta, Sra. de F. Zulueta, Jose Lozada, Ramundo Navarro, Jose Coria, Andres Mallada, Eusebio Ciriongco, E. Gomban, L. F. Gonzalez-Pulu, San Ting, Ong Sang, Juan K. Sing Chua, Sin, Kian Chiong, Dy Chin Tong, Tan Tian Lay, Uy Kian Ching, Ong Kok Gui, A. Goia, F. Dumandal y R. Castro.

Por el BISAYAS han llegado de Iloilo: Jose M. Corvoza, E. F. Rosendo y Sra., Donal Rosendo, Mariano G. Almeda, Dr. Manuel Cartajena, Samuel Suarez, P. B. Mathews, H. C. Pope, Arsenio B. Yuli, Sra. Celedonia Colandoyne, Crisostomo Occeliana, Daniel Magaña, Ramon Fernandez, Ignacio Silvestre, Dominador Rendaje, Artemio Seme, Ignacio Cartajena, Sra. Guadalupe Carangan, Florentino Ago, F. Bonio, D. Ariola, M. Ariola, B. Balogo, D. Arkonja, E. Bertoldo, M. Diaz, S. Palmes, V. Orkita, M. Peantia y Sra., Leon Linaban, F. Alcalde, Emilio Santos, Ong Sin Sio, Ong Sit Hu, Sy Chay, Tjong F., R. I. Manahan, Gan Tian Yu Seco, Tang Chung, K. Kamassak, C. Terevel, Go See Eng, y Yu Kum.

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

Case No. 38173 JOSE P. TE YAO KAI and MIRASOL TRANSPORTATION CO., INC. Applicants. Application for the approval of the sale and transfer of the auto-truck business of the former in favor of the latter.

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

Case No. 38178 ALFONSO ALMONTE and TEODORO LUNA, Applicants. Application for the approval of the sale and transfer of the automobile business of the former in favor of the latter.

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

JUDICIANO OCAMPO, (Judge, Court of First Instance) Associate Commissioner. Copies furnished: Mr. Jose P. Te Yao Kai, Mirasol Trans. Co., Inc. c/o Atty. Milagros-Llerena-Tejelo, 209 Legarda, Manila.

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA El vapor CHANGTE es esperado esta tarde de Hongkong, trayendo pasajeros y cargamento. Zarpara mañana para Australia.

El EMPRESO DE ASIA es esperado el proximo sábado de Vancouver y Victoria via Japon y Chirina.

ESTE DIA Llegadas de: Cebu-NEW YORK, Shanghai-RABY CASTLE, Japan via Iloilo-ASUKA MARU, Hongkong-CHANGTE, Europa via Singapore-TOURNAINE.

ESTE DIA Salidas para: Japon via Legaspi, Tabaco, Cebu y Davao-KISO MARU, San Francisco y Portland via Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama-GEN. PERSHING.

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

BARCOS DE CABOTAJE El vapor MACTAN arribara esta noche de Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo.

El vapor LEPUS saldra el proximo martes para Calayan, Basco, Itbayat, Pandan, Currimaoy y Aparri.

ESTE DIA Llegadas de: Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, San Jose de Buenavista, Caramay, Araceli y Puerto Princesa-POLILLO, Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo-LUZON, Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao-MACTAN.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

Precios en el mercado de Manila

De Mañera & Co., Inc. Viernes, 16 de Febrero de 1934. COPRA: Precio por 100 K. Corriente... 32.80-32.90, Buen Corriente... 34.00-35.00, Semi-secado... 2.70-3.30.

ESTE DIA Llegadas de: Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, San Jose de Buenavista, Caramay, Araceli y Puerto Princesa-POLILLO, Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo-LUZON, Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao-MACTAN.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

VALORES Y ACCIONES DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga, No. 20. Telefonos 22013 y 23445. Viernes, 16 de Febrero de 1934. ACCIONES: MINAS: Antamok... 37.74, Atok Gold... 1.00, Bagulo Gold Mining Co... 1.00.

ESTE DIA Llegadas de: Mangarin, Coron, Cullon, Cuyo, San Jose de Buenavista, Caramay, Araceli y Puerto Princesa-POLILLO, Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo-LUZON, Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao-MACTAN.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

ESTE DIA Salidas para: Pandan, Currimaoy y Aparri-ISIDORO PONS, Iloilo y Pulupandan-NEGROS, Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo-CEBU.

# Plantadores de Negros acogen el plan de limitacion

## BORRASCOSA FUE LA SESION EN BACOLOD AYER

Avanceña propone como base las cosechas de los años 1930 hasta 1934

Que la cuota de limitación en estas islas se haga basar en la producción azucarera registrada en los años de 1930 a 1934 es la resolución adoptada en la asamblea de los plantadores de caña celebrada en Negros, según copia que se ha transmitido al presidente de la confederación de plantadores, Sr. Amando Avanceña que se encuentra en esta capital.

Este es el acuerdo principal adoptado en la conferencia de plantadores cuyas reuniones se han clausurado ayer. El Sr. Avanceña mostró sorpresa por la noticia de que los plantadores han tenido una sesión borrascosa, pues que de los informes que ha recibido de Bacolod no se hacia mención de este hecho. El Sr. Avanceña felicitó al Sr. Salvador Benedicto por la manera hábil y diplomática como dirigió las deliberaciones de la conferencia. En opinión del Sr. Avanceña, la sesión borrascosa de la confederación no era más que una indicación del interés de los delegados en buscar los mejores medios para lograr la limitación a satisfacción de todos los afectados en la industria. Dijo que de acuerdo con sus informes, todos los plantadores de Negros favorecen la limitación y están particularmente desearos en adoptar la proposición hecha por el Presidente Roosevelt.

El Sr. Avanceña ha estado asistiendo a las reuniones diarias del comité nombrado por el Gobernador General Murphy para recibir sugerencias y recomendaciones respecto a la limitación. Tiene el plan de volver a Negros el martes próximo, a menos que sea obligado a quedarse en Manila más tiempo debido a las actuales conferencias sobre azúcar.

R. J. Fernandez es el Presidente de los Navieros



RAMON J. FERNANDEZ

Ramón J. Fernandez, jefe de la Compañía Marítima de Filipinas, fue unánimemente elegido presidente de la Asociación de Navieros de Filipinas en la primera reunión celebrada por la junta directiva ayer tarde. Sucede a Enrique Massip, gerente del departamento de vapores de la Compañía General de Tabacos de Filipinas.

La Compañía General de Tabacos de Filipinas, fue elegido vicepresidente; mientras que L. Everett, Inc., tesorero. Los dos miembros de la junta directiva son Rio y Clabarrista y Ychausti y Cia. Francisco Ferrer y Gutierrez fue reelegido secretario.

La nueva junta directiva ha reanudado el estudio de la cuestión de permitir a los barcos extranjeros de pasar por los puertos de cabotaje de Filipinas. Un comité especial tiene el asunto bajo consideración.

### ERA UN ALAMBRE

La supuesta rajadura que un grupo de curiosos contemplaba anteayer después del temblor, en la torrecilla del edificio Cu Un-1,386,897 fardos.

Un informe del mes de enero de este año, la cantidad producida ascendió a 105,552 fardos, comparado con 76,967 fardos del mes de enero de 1933 ascendió a 1,227,987 fardos, comparado con 872,954 fardos de 1932.

El año anormal fué en 1929 cuando se produjo 1,590,343 fardos. El año de 1928 también era considerable la producción ascendiendo a

Un Talco Que Calma CUANDO ES LEGITIMO



CUANDO compre talco para sus niños, fíjese en que sea Talco Boratado Mennen, y que sea legítimo.

El Talco Boratado Mennen protege verdaderamente al niño contra irritaciones y ataja y alivia el sarpuído contribuyendo, así, a su comodidad y bienestar.

Al adquirirlo cerciórese de que viene en la nueva lata Mennen que sólo puede llenarse una vez y eso... en la fábrica.

TALCO BORATADO MENNEN PARA NIÑOS



## AUTOCALEAS PARA BAGUIO SE APRUEBAN

La compañía del ferrocarril obtiene permiso de la comisión

Las autocaleas invadirán la ciudad de Baguio con la solicitud de la Manila Railroad Company presentada ante la oficina de utilidad pública, y aprobada ayer, para operar un servicio de autocaleas dentro de la ciudad de Baguio y en el distrito minero.

La compañía del ferrocarril tiene el plan de operar tantas autocaleas como sean necesarias en la capital de la Provincia Montañosa, con la tarifa mínima de 10 céntimos por viaje dentro de la ciudad de Baguio.

Según la solicitud presentada por la compañía, se cobrará por el servicio 30 céntimos por pasajero de Baguio a los otros distritos vecinos. La otra tarifa es como sigue:

Por hora: 35 céntimos por 15 minutos; 30 céntimos por los 15 minutos sucesivos; P1.25 por hora.

Por contrata: De Baguio a Balatoc, P1.50; De Baguio a Camp John Hay, P0.80; De Baguio a Antamok Goldfields, P1.50; De Baguio a Mansion House, P0.80; De Baguio a Gold Mills, P1.00; De Baguio a Mountain Trail, P1.20; De Baguio a Luacan Camp 7, P0.60; De Baguio al Hospital de Baguio, P0.30.

Se espera que el servicio comience a operar antes de comenzar la temporada veraniega en Baguio.

### Producción normal de abaca el año pasado

La producción del abaca en Filipinas llegó a un margen normal durante el año de 1933, según un informe comparativo de la producción anual de las fibras en las Islas, de un estudio verificado por el servicio de inspección de fibras de Filipinas. La producción de abaca de 1933 ascendió a 1,227,987 fardos, comparado con 872,954 fardos de 1932.

El año anormal fué en 1929 cuando se produjo 1,590,343 fardos. El año de 1928 también era considerable la producción ascendiendo a

traspasada a la corporación religiosa demandante.

Butte declara que cuando un funcionario u oficial del gobierno es demandado por alegada usurpación o detentación su mera alegación de que actuó en su capacidad oficial no le exculpa. Pero si después de la vista en sus meritos se dicta sentencia contra él, solo sería en su capacidad individual. Los Estados Unidos, dice Butte, no son parte en el presente juicio y ninguna sentencia podría ser obligatoria contra dicho país.

La Corte ordena que se devuelva el asunto al Juzgado con instrucciones para permitir al general Conrad a defenderse. Insinúa asimismo la Corte que el caso podría muy bien plantearse en el asunto del registro para la corrección del certificado de registro de la reserva militar de McKinley tal como se hizo en otros casos similares. El Juzgado en este asunto sostuvo el demurrer sobre el fundamento de que se trataba de una acción dirigida al Gobierno de los Estados Unidos.

### Un Billeto de Sweepstakes Gratis

va con mis mejores deseos por una BUENA SUERTE a cada comprador al detal por valor de P10 en cualquiera de mis establecimientos.

L.R. AGUINALDO

## El Banco chino ha ganado P711,876 el año pasado



Fotografía tomada durante la reunión de accionistas de la China Banking Corporation celebrada ayer tarde. Entre los que aparecen en la fotografía están: Dee C. Chuan, Albino SyCip, Ramon Zaragoza, Salvador Zaragoza, Leoncio M. Aranda, Dy Guiton, Diluanco (Li Seng Giap), Fua Cun, Qing Tongco, Yu Khe Thai, Lee Sian Tong, Yu Tong Yee, Dy Buncio, Uy Yet, Go See Kim, Cham Samco, Chong Su See, Alfonso SyCip, Sij Chong Fu, Sij Chong Feng, E. E. Wing, y Lim Cang Suy, Martin Hopun, y D. A. Cook.

La China Banking Corporation realizó una ganancia total de P1,720,922.66 y una ganancia neta de P711,876.08, según anuncio Dee C. Chuan, presidente del banco, en la reunión de accionistas celebrada ayer tarde.

Un dividendo de 4 y medio por ciento fue pagado para 1933. Tanto los dividendos como las ganancias netas de 1933, eran mayor que del año anterior de 1932. Los accionistas reeligieron a todos los directores e inspectores que van a continuación:

Directores: Dee C. Chuan, Albino Z. SyCip, G. A. Cu Unjieng, Carlos Palanca, Dy Buncio, Chong Su See, Oei Tjoe, Uy Yet, Marcello Nubla, Go Zee Kim y Lee Siau Tong.

Inspectores: Sij Chong Fu y Yu Khe Thai.

En la primera reunión de la nueva junta directiva que se celebrará la semana próxima, Dee C.

### La "Philippine Fiber" fabricara esteras y sandalias de abaca

A juzgar por las actividades de la Philippine Fiber Products Inc., parece que una nueva industria en el país acaba de aparecer. Con la instalación de la complicada maquinaria requerida para el objeto, no tardaremos mucho en llegar a usar productos de fabricación realmente filipina valiéndonos de productos del país para su confección.

La Philippine Fiber Products Inc. es una de las compañías sostenidas por Mr. Frank H. Hale quien da la confianza que le inspira la labor y la actividad de los filipinos, espera explotar en gran escala uno de los artículos derivados de la fibra del abaca, tanto que podría decirse que sería el comienzo de la era manufacturera en Filipinas.

Será posible dentro de poco poner al alcance de todos, esteras de color manufacturadas con dicha fibra, lo cual hará que los más humildes hogares filipinos puedan rivalizar con los de otros países en cuanto a esta necesidad casera. No se concretará a esto la finalidad de esta empresa puesto que las posibilidades del abaca son ilimitadas pudiéndose emplear esta materia prima para la confección de almohadones, esteras, petates y miles de otros artículos a un precio verdaderamente bajo en comparación con los de los Estados Unidos.

Otra de las aplicaciones del abaca son las sandalias que indudablemente llegarán a estar en boga máxima ahora en que ya empiezan a hallar aceptación los productos manufacturados en Filipinas.

Aparte de ser este aspecto de la industria una innovación, se pone de manifiesto además que los artículos manufacturados con fibra de abaca, no solo son bonitos y elegantes sino que prestan verdadera comodidad en el uso. Manila es conocida mundialmente por sus afamadas fibras de abaca.

### El general Conrad puede ser juzgado civilmente como individuo

C. H. Conrad Jr., comandante general del ejército en Fort McKinley, puede ser enjuiciado civilmente en los tribunales locales pero solo en su capacidad individual, según opina la Corte Suprema en una decisión del Magistrado Butte, que revoca una decisión del Juzgado de primera instancia de Rizal y sostiene el demurrer de dicho comandante a una demanda de los PP. Agustinos tratando de expulsar

cion. Muy respetuosamente, TEOFILO MINA Abogado

## MAS ECONOMIA, NORMAS NUEVAS EN LA TRAJIDA

Reorganización estudiada para mejorar la administración

La reorganización del Distrito Metropolitano de Aguas bajo la nueva gerencia, con vistas a efectuar economías y modificar algunas de las políticas adoptadas por la anterior administración, es el asunto que hoy tiene bajo estudio la junta directiva de dicha institución.

La cuestión de economía se considera como de capital importancia. El gerente Anonas, desde que asumió su nuevo cargo, ha dedicado considerable atención al estudio de esta fase de la administración del distrito.

Es la opinión general entre los miembros de la junta directiva que la economía puede razonablemente efectuarse mediante la reducción del personal hasta cierto grado. Es posible asimismo que se recurra a una revisión de la escala de salarios, para que pueda realizarse una economía en los gastos del distrito sin reducir el personal.

Se cree que hay necesidad de modificar algunas de las políticas hasta ahora adoptadas y seguidas en la administración del distrito de aguas, porque han resultado en detrimento de la eficiencia del servicio. Los miembros de la junta de directores están revisando estas políticas.

Se dice que el gerente Anonas tiene nuevas ideas que piensa introducir, en un intento de mejorar la administración.

### La familia de Mina declina los honores

1612 P. Leoncio, Manila. Febrero 15 1934.

Sr. Director de "LA VANGUARDIA". Redacción "T-V-T". Manila, I. F.

Muy señor mío:— En la edición de "LA VANGUARDIA", de fecha 14 de Febrero, (última pagina) se había publicado un artículo bajo este título: "MANIFESTACION DE DUELO POR EL JUEZ MINA", y donde tomaran parte varios miembros prominentes de nuestra Legislatura y Judicatura.

El infrascrito, uno de los hijos del finado y en representación de la familia, desea hacer constar que su difunto padre, el Ex-Juez Mina, (q.e.p.d.) había pasado sus mejores años con una vida sencilla y tranquila, pero feliz; y por tanto participa a sus amistades que no habrá ninguna ceremonia o velada necrológica antes o después del entierro a excepción de la Misa que tendrá lugar el Domingo 18 a las 9:00 a. m. en la Iglesia del Espíritu Santo.

No obstante, agradece la familia del finado todos los mejores deseos y motivos de los que habían publicado la citada "MANIFESTACION DE DUELO POR EL JUEZ MINA". Espero que Vd. se dignará en insertar esta aclaración en su populoso periódico para evitar las molestias y disgustos que pudieran ocasionar por la referida publicación.

que cinco años bastan." El Senador Avelino también cree que la cuestión de la Ley Hare-Hawes-Cutting no será el issue principal en las elecciones, porque el 80 por ciento de los electores votarán de acuerdo con sus preferencias personales hacia los candidatos. El resultado de las elecciones no reflejará la opinión del pueblo sobre la independencia. Pero si se celebra un plebiscito en que se presente al pueblo directamente si acepta o no la ley, entonces el resultado sería diferente.

## Aguinaldo promete su ayuda al comite que gestiona reconciliación

Presidente de la Am. Guardian Asso.



Capitan JOHN L. HEADINGTON

La American Guardian Association celebró su elección de dignatarios hace poco en su oficina en el Fernandez Building. Los siguientes oficiales fueron elegidos: John L. Headington, presidente; E. E. Wing, vice-presidente; Albert M. Easthagen, tesorero; Mrs. Flora N. Gregg, secretaria. El gobernador general Murphy es el presidente honorario de la asociación.

El propósito de la American Guardian Association es cuidar de los niños dependientes, hijos de padres americano-filipinos que necesitan de cuidado y atención. Estos niños son colocados en diferentes escuelas de Manila.

Este movimiento es una tontería, porque privaría al pueblo de decidir de una vez y para siempre una importante cuestión que determinará su futuro.

"Como en el caso de un río", dice el Senador Hidrosollo, "el dique está ya roto y el agua se ha desbordado y es inútil tratar de contenerlo. El rompimiento entre los "pros" y "antis" se ha consumado sobre la importante cuestión de la independencia y es inútil hablar de paz y unidad nacional.

"Que el pueblo decida el asunto en las elecciones de junio. Estoy en favor de la proposición de que si los "antis" ganan las elecciones, los "pros" deben aceptar la decisión y cooperar, y si los "pros" salen victoriosos esperamos que los "antis" respetarán la decisión y prestarán su cooperación.

El Representante Francisco Varona declara asimismo que parece que no hay probabilidad de una nueva inteligencia entre "pros" y "antis" por la falta de una base neutral. Los "antis" se muestran firmes en su oposición a la Ley Hare-Hawes-Cutting sin antes ser enmendada mientras que los "pros" creen más razonable el aceptarla primero y después pedir sus enmiendas.

El silencio del Presidente Quezon es significativo según el Representante Varona. El representante cree que el Presidente Quezon está observando los acontecimientos para aprovechar de cualquiera ocasión que le pueda favorecer.

El Senador "anti" José Avelino por su parte dice que no hay división entre los filipinos sobre la cuestión de la independencia porque todos aspiran a ser libres e independientes. Dice que le extraña el movimiento por la unidad nacional, que da la impresión de que los filipinos están divididos en la cuestión fundamental. La única discrepancia se halla en la forma de independencia que cada facción quiere obtener. "Lo que necesitamos", dice, "es acción unánime y no unidad nacional. Debe haber cierto convenio sobre la forma cómo se podría realizar nuestras aspiraciones. Allí está la diferencia. Los "pros" creen que necesitamos diez años para prepararnos a ser independientes, mientras que los "antis" creen

que yo sepa, ninguno de los grupos existentes, ha considerado menos propuesto, una fusión de los dos grupos. Creo que respecta a la división sobre las cosas locales y domésticas, que se deje que las cosas corran naturalmente. Ludovico Hidrosollo dice que es inútil el movimiento de reconciliación. Por el contrario, Hidrosollo, una cuestión que afecta al país será sometida al plebiscito para su decisión. Ahora viene esta propuesta de paz y unidad nacional.



R. I. P.

SEPTIMO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

# DON JOSE ESCALER Y SIOCO

OCURRIDO EL 17 DE FEBRERO DE 1927.

Las misas que se celebraran mañana, 17 del actual, en las iglesias de los PP. Capuchinos, San Beda, Sto. Domingo y San Ignacio serán aplicadas en sufragio del alma del finado.

Manila, 16 de Febrero, 1934.

